



USINAS ELECTRICAS DEL ESTADO.

*Perspectiva aérea de ese ángulo de nuestros muelles, en el que las instalaciones de la UTE destacan su airosa silueta en digna expresión del trabajo y la actividad fabril.*





Señora de RANDOLPH SCOTT

Véase adorable  
con el matiz

**TANGEE**

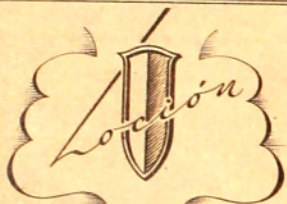
**Rojo Lilalegre**

"El color sensación en  
Hollywood" dice la Sra. de  
Randolph Scott.

ROJO LILALEGRE da a su  
rostro juvenil aspecto.

LAPIZ - COLORETE - POLVOS  
**Tangee**

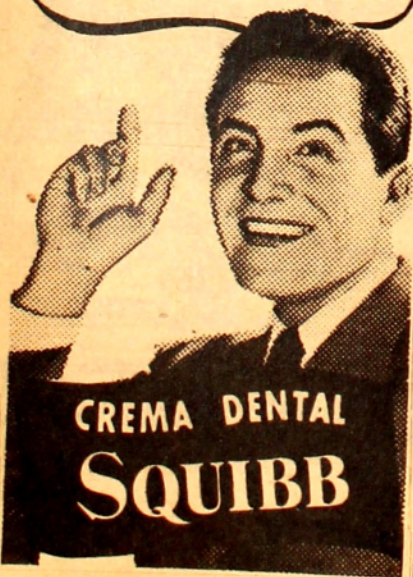
¡SOLO TANGEE LA HARA VER...  
CUAN HERMOSA PUEDE SER!



**LEGRIFFON**

EL PERFUME  
FINO Y  
DISTINGUIDO

**NO OLVIDE  
COMPRAR**



**CREMA DENTAL  
SQUIBB**



Bombardeo a campesinos. Dibujo a pluma de Astapenco. — Premio Banco de la República.

COMISION NACIONAL DE BELLAS ARTES

## X SALON NACIONAL DE DIBUJO Y GRABADO

LOS Salones oficiales han dado al dibujo y sus derivados, un amplio desarrollo. Es decir que, al realizar individualmente un salón para esta faz de las artes plásticas, se ha logrado apreciar en conjunto un marcado adelanto y, sobre todo, verificar en nuestros artistas condiciones de suma importancia para ampliar sus conocimientos básicos, verdadero cimiento de la pintura, la escultura y el grabado. Pero aparte de ello es necesario considerar al dibujo como valor en sí. Para que, fuera de su aporte constructivo al realizar el llamado arte mayor, posea un valor primordial tan grande y efectivo como aquél.

Poca importancia se le atribuía al dibujo y sus derivados, el grabado, xilografía, barniz, etc. Y al ser exhibidos en reducidos espacios, no se tenía cabal idea de lo que podía darse en nuestro ambiente en tal sentido. Con mucho tino, hace dos años que la Comisión Nacional de Bellas Artes solucionó tal inferioridad, dándole a éste importante arte, un lugar de preferencia. Este año el Salón de Dibujo, se manifiesta por una variada cantidad de obras en las que se advierte el arte de consagrados y las muchas virtudes de los jóvenes. Han llegado algunos a perfeccionarse en tal forma, que el noble lápiz o la fina pluma, la gubia o la punta de acero, realizan calidades y contrastes en que se aprecia con satisfacción, cómo va cobrando el arte sin color, tonalidades que nada envidian a una rica paleta. Otros han tentado esfuerzos aun no poseyendo el valor neto y la igualdad total. Denotan aptitudes que no tardarán en dar sus frutos. El primer premio fué adjudicado, con justicia, al grabado al agua fuerte de Domingo De Santiago, "Barcas de Pesca". En los cuatro envíos, el grabador acusa sin lugar a dudas, un oficio consumado, y un dibujo ceñido y categórico.

La composición solucionada sin esfuerzos, abarca planos en los que la punta de acero ahinca finamente, logrando en la impresión sepia, una calidad que, en tal técnica, es la más destacada en nuestro país. Lo decimos sinceramente, porque hemos seguido a De Santiago en sus esfuerzos por conseguir este resultado que hoy corona su loable constancia y perseverancia. Es común despreciar casi, en nuestros tiempos, aunque reconocamos que poco a poco se va ganando camino, el oficio, que se titula con desdén "artesania", lo que parecería excluir toda probabilidad de arte. No se piensa que el arte puede y debe ser expresado con una base técnica sólida, y que los que logran expresarlo verdaderamente y con sencillez de concepto, que a primera vista resulta simple, son los que han pasado por la prueba, y dominando absolutamente el oficio, se libran aparentemente de él, para dejar flotando con la liviandad profunda de las cosas firmes, lo hondo de su sentido plástico. Estos casos de excepción, no es posible exigirlos, y menos dejar de reconocer el valor de los que sin poseer esa mágica virtud, logran en cambio obras de jerarquía técnica, y también como en el caso de De Santiago, el concepto dibujado de un tema compuesto con acierto, y que no deja de tener por su oficio, un valor de arte. Parecería ser que en las artes plásticas es

donde menos se exige la técnica. Descontando que no damos el valor neto a ella, sino que es menester comprender que todo lo que siente el artista debe expresarlo por medio de la técnica, y unidas ambas cosas dar la obra.

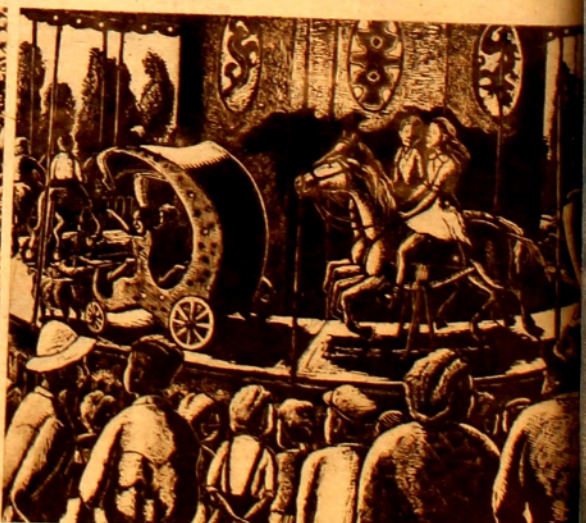
Muy distinto se presenta Pesce Castro con los trabajos a la pluma que le valieron el segundo premio. Apuntados, estos temas de campo encierran un exquisito sabor, y el trazo seguro en cuanto a colocar los espacios de blanco dan, si no la armonía, como en el caso anterior, el efecto. El valor de tales trabajos está en el efecto logrado con poco, y en lo característico de los motivos. "Campo inundado" es sin duda el que mejor denota esa firmeza en distribuir los planos. El premio Banco República, que le sigue en mérito de distinción, es un dibujo de arraigo. Un esfuerzo de composición y tema. Y también un logro de trabajo. Su fino y corto trazo envuelve un grupo de "Campesinos Bombardeados". Motivo imaginado e interpretado con dominio de la forma y limpieza de ejecución, con expresiva imagen total de angustia, agrega el trágico recuerdo de tiempos noidos que viven latentes, y se agitan como ejemplo para un esfuerzo grande y humano de paz. Siguiendo la variación hallamos los magníficos dibujos de Aguerre. Más que su cuadro "Los pescadores" fuerte y nutrido, lo sentimos en sus dos notables retratos. Una fineza etérea parece envolver el ambiente en donde la pluma hace con ágil cruzado, una red de valores, que se agrega en este



"Pablo". Lápiz de Amalio Nieto.



Grabado de Domínguez Nieto. — Premio a la ilustración.



Domingo en el Parque. Grabado en madera, de Padilla.





Campo inundado. Pluma, de Pesce Castro. — Segundo premio.



Barcas de pesca. Aguafuerte de Domingo de Santiago. — Primer premio de dibujo y grabado.

caso a una transparencia sutil sentida, y espontánea. Con fuerza un poco de antiguos guerreros se plantan "Los pescadores", llenando con su volumen otro importante cometido. Pareja presenta tres sugestivos paisajes. Profundos y con destellos im-

nativos, la naturaleza se vierte dominada por el trazo del pintor. Decimos del pintor porque al igual que en Amalia Nieto, se siente la pintura a través de estos dibujos. Y no lo decimos sino con la certidumbre de que cobran buen valor plástico. Pastor, sigue con su forma de trabajo. Llegado a una perfección en el lápiz plomo, se afianza ya su madurez con caracteres definidos. Los grabados de Cúparo, y su dibujo al lápiz, destacan las sombras y luces en total, con aciertos, pero hallamos en su dibujo cierto desequilibrio. Nos agradan más los grabados, que acusan fuerte contorno de luz, en un eficaz contraste. Orlando, grabador joven, ha conquistado en su xilografía "El desembarco de los 33", el rayado en la madera. Esto que suele ser un punto difícil por la igualdad que la herramienta obliga, es salvado por Orlando que poco a poco se va haciendo una manera propia. Feldman, ha enviado cuatro monocopias que bien le representan y con las que no hace mucho diera ejemplo de esfuerzo en su exposición del Ateneo. En ese entonces las comentamos, y hoy nos ratificamos en nuestro juicio favorable a tan buenos trabajos. Togores de Bordaberre, trata el grabado en madera en un estilo decorativo muy peculiar. "Jaguars en descanso" es tema original y poco tratado por nuestros artistas. En su dibujo geométrico, García Reino, encara un desnudo de netos valores plásticos. Aquí el pintor asoma por sobre todo, con un concepto de las sombras y luces, encerradas en líneas rectas y sumando a ello el volumen. Antes que el motivo interesó al artista la composición de tales valores y el resultado de ello como problema impuesto a la naturaleza. Polleri de Viana, sitúa en

un ambiente oriental a su dibujo de una niña, lavado con medias tintas y con carácter de espacios algo frontales. Todo nos recuerda, a pesar del acierto, a la técnica empleada por aquellos pintores, aunque desde luego que con menos fineza. En sus otros trabajos, la imaginación hace con subjetividad, composiciones algo subrealistas sobre temas sociales. Lanzaro en los grabados en madera de estilo histórico, ha realizado un tinte sepia con toques blancos que renuevan sus méritos, y Meisner está representado con un notable grabado que titula "El Pescador", donde los blancos y negros, así como el dibujo y la composición, nos harían decir mucho más, si no tuviéramos muy presente la reciente exposición de Mase-reel, en quien parece haberse inspirado. Esta influencia va a ser de gran resultado en Meisner, pues ha logrado asimilar las enseñanzas del gran belga, con bastante nitidez. Los grabados de Padilla también acusan un gran esfuerzo. Su tema "Domingo en el Parque", traduce un deseo de realizar que es digno de estímulo. Lo mismo tres pequeños dibujos de Guidobono, sobre todo uno muy expresivo de tema.

En la amplitud del dibujo pictórico, ha hecho E. Ribeiro un cuadro, y Barcala en lápiz rojo y tinta, saca partido hasta merecer una recompensa. Las ilustraciones de Amalia Nieto (que recibieron recompensa), más acuarelas que dibujos, imprimen un sello bien definido en cuanto a dicho carácter se refiere, y Domínguez Nieto, vuela en la perspectiva de sus calles y figuras un noble intento que le valió el premio para la ilustración. Muchos nos faltan nombrar lo que hacemos en próxima nota de nuestra edición diaria, recordando en este mo-

mento algunos grabados de Capece, dibujos de Piñero, Carbonell, etc. Estamos pues ante un Salón que muestra con evidente claridad, un pronunciado adelanto en el difícil arte del dibujo.

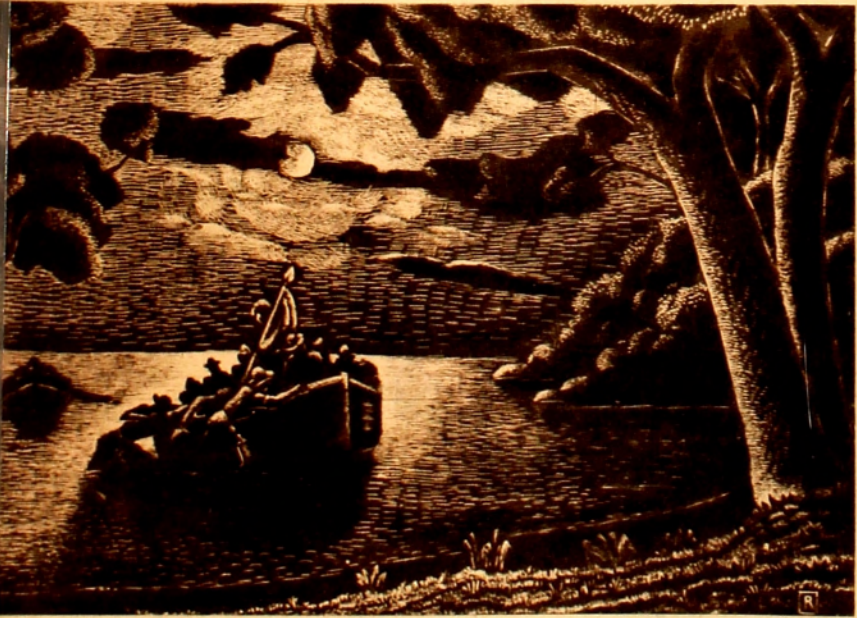
E. V.



Retrato de niña. A. Polleri de Viana. — Mención especial.



Desnudo. Lápiz de Oscar García Reino. — Mención.



Desembarco de los Treinta y Tres. Grabado en madera de Orlando. Mención especial.



Pescadores. Tinta de Ricardo Águerre. — Mención especial.



**D**URANTE su permanencia en el pueblo del Salto, Garibaldi, jefe de las fuerzas navales de la República, en lucha contra la invasión rosista, iniciada cuando el desastre de Arroyo Grande abrió las puertas del país al enemigo, el vencedor de San Antonio llevó a cabo obras de fortificación que, por regla general se creen voladizas, pero que representaron todo un "tour de force" militar.

La ilustración que mis palabras marginan lo demuestran claro.

Es reproducción fiel, hecha a lápiz en Europa por mi amigo el pintor Domingo Bazzurro, del croquis original aparecido en *Túrin* en 1848.

Cuando Garibaldi se posesionó del Salto, el 3 de octubre del 45, después de evacuada la plaza por el coronel Manuel Lavalleja, halló intactas algunas obras de defensa dispuestas por el ministro de Guerra de Oribe, general Antonio Díaz, en el tiempo de su permanencia en aquel puerto. Las recomendaciones de que, en caso de retirarse procediera a destruirlas, dadas y reiteradas por Díaz no fueron cumplidas por el coronel, su subordinado.

El ministro, sin embargo, tenía por muy importantes tales defensas.

"Aquí se ha sentido excesiva calor en estos días — dice a su hija Micaela, el 22 de setiembre del 44, que guardo entre mis papeles — y me he asado la cabeza en las baterías que estoy haciendo para defender a las salteñas cuando las haya, porque ahora no hay, a lo menos yo no las he visto las pocas que pueda haber".

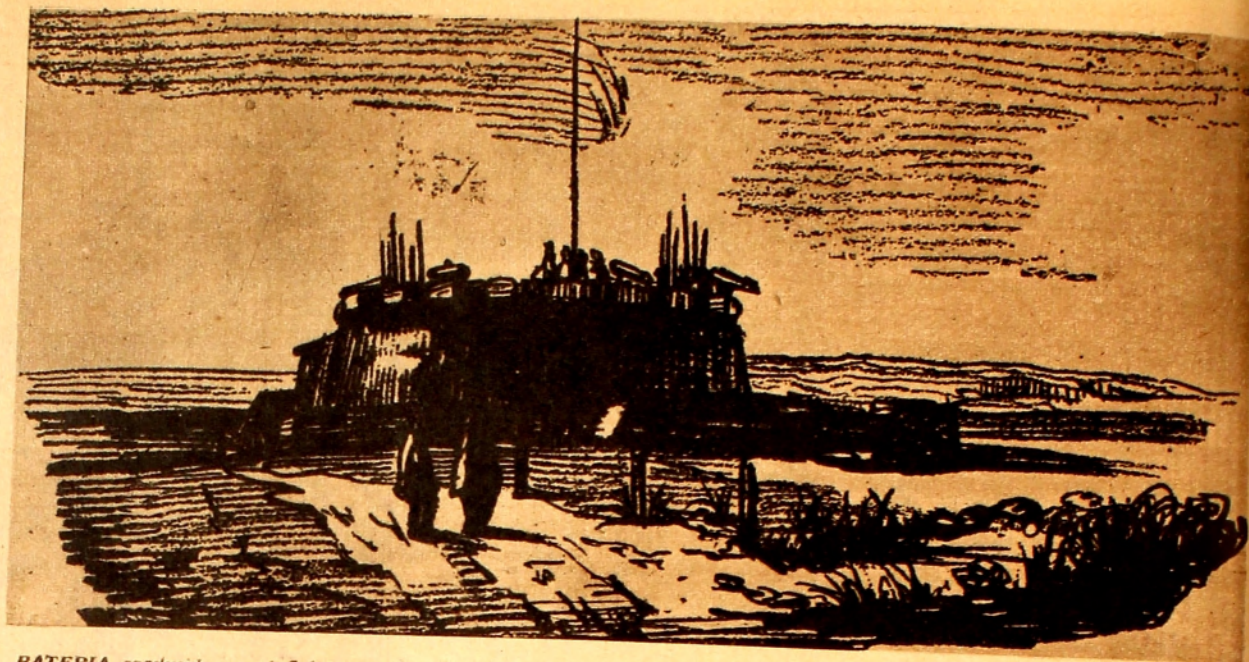
Las obras que la imprevisión o el apresuramiento de Manuel Lavalleja dejó al enemigo, fueron complementadas en seguida con la construcción de un reducto en la esquina noreste de la actual Plaza de los Treinta y Tres.

La batería era más alta, más grande y más fuerte que la conocida por batería del Comodoro, en Montevideo.

Tenía dos santabárbaras y un buen cuartel, todo subterráneo, hecho de bóveda y trabado "para mientras este pueblo exista".

Una vez concluida contó con siete piezas de artillería: dos culebrinas de 4 en la parte que servía de diámetro al semicírculo, una de cada lado de la escalera; dos de 18 de bronce; una carronada de 12; una culebrina giratoria de 12, de bronce también, y una pieza de 6 que se tomó al enemigo.

Encerraba la fortificación un gran muro



BATERIA conducida en el Salto por el coronel Garibaldi, en la esquina Nordeste de la actual plaza de los Treinta y Tres, el año 1845, según un dibujo publicado en junio de 1848.

## LAS FORTIFICACIONES DE GARIBALDI EN EL SALTO

circular, capaz de recibir la guarnición en caso de extremo apuro.

Como los trabajos se hacían sin perjuicio de atender las operaciones militares, las obras sufrieron cierta demora.

"Recién el 23 de diciembre se montó la carronada de 12", leo en una carta de la época.

Garibaldi, cuya actividad fue siempre proverbial, se multiplicaba, estando en todo: "Mi cama en estos días es la plataforma de nuestra batería", le escribe a Anita, su mujer, que había quedado en Montevideo.

Cuando el entrerriano general Urquiza se presentó delante de la plaza salteña en diciembre, con ánimo de atacarla, aunque luego cambió de resolución las líneas defensivas se reforzaron y completaron.

Don Manuel Ferrando, italiano, comerciante, vecino del pueblo, testigo de vista, que nos ha dejado preciosas noticias en unos apuntes biográfico-históricos, dice al respecto:

"El general Garibaldi, apurado en esos momentos llegó a saber que yo tenía a una cuadra de la batería un depósito de 2000 fanegas de sal, en bolsas, y me ordenó la entrega de ellas para formar el parapeto; todos, sin excepción, cargaban bolsas al hombro y en menos de dos horas ya todo quedó terminado".

El jefe de la plaza salvaguardó en forma los derechos de los vecinos por las extracciones a que se veía obligado por motivos de orden militar.

Léanse los documentos que siguen, elegidos entre otros que figuran entre mis papeles de trabajo:

Sr. Coronel Comandante en Jefe de esta guarnición: Doña Felicidad Reyes, vecina de este pueblo, con el debido respeto, ante V. S. se presenta y expone que habiéndole sido deshecha una parte de ladrillos y otra de piedra, cuyas ambas dos contenían cantidad de varas y las mismas que cercaban el sitio de la casa de su propiedad, en que habita, y habiendo sido tomada esta medida con previo consentimiento de V. S. y

con el objeto de emplear los materiales en las fortificaciones de este pueblo, como en efecto lo han sido, por tanto:

A V. S. suplico que en virtud de lo que llevo expuesto, se sirva ordenar se proceda a la medición de dichas dos paredes mencionadas por la Comisión de Albañiles, y practicada esta diligencia mandar se le documente para quien corresponda. Es gracia que suplica y espera de V. S. Salto, mayo 22, 1846.

A ruego de Doña Felicidad Reyes: Juan Antonio Diano.

Salto, junio 1º de 1846. Informe y liquidación del Maestro Mayor de Albañiles. (firmado) José Garibaldi.

Nota de ladrillos que han sido comprados por orden del Coronel Comandante en Jefe de la Escuadra Oriental para ser empleados en la fortificación de este pueblo a saber:

5000 ladrillos a \$ 24: 120.

Salto, mayo 18 de 1846. A ruego de Doña Felicidad Reyes (firmado) Juan Antonio Diano. - Certifico: Pedro Long.

Salto, junio 10, 1846. Informe y liquidación del Maestro Mayor de Albañiles. (firmado) José Garibaldi.

Nota de los artículos abajo mencionados que por orden del Sr. Coronel Comandante de la Escuadra Oriental me han sido tomados para el apresto de la batería que se ha formado en este pueblo.

A saber: 30 tirantes como para azotea, de madera de lingüines 7 5/4: \$ 225.

1 tablón de piso de 4 pulgadas teniendo

de largo 5 1/2 1 \$: 5, 4. Salto, mayo 1º 1846. (firmado y poseído como las anteriores).

Dispuesto a ponerme al día, un poco siquiera, con los lectores amigos que me dispensan la confianza de sus consultas, me indican temas o me envían datos, papeles y fotografías para mis artículos, voy a principiar contestando al compatriota, residente en Buenos Aires, donde lo llevaron siendo un niño en época del Gobierno de Latorre, que desea conocer los antecedentes históricos del antiguo Cristo del Cordón, escultura que se conserva actualmente en una hornacina en la iglesia del mismo barrio, en la avenida 18 de Julio entre Vázquez y Tacuarembó.

Carezco en absoluto de datos originales que se refieran a esa popular imagen del Nazareno, y mi respuesta tendría que concretarse a repetir lo que acerca de ella consigna Isidoro de María, en el tomo 2º página 88, de "Montevideo Antiguo". Se trata de una larga crónica que no cabe ser transcripta en el espacio limitado del "Suplemento". No obstante, gustosamente enviaré al lector uruguayo de Buenos Aires, en fiel copia, si se digna indicarme su dirección, pues deseo vivamente complacerlo.

Los tomos de "Montevideo Antiguo" se han hecho raros y la transcripción suplirá su falta.

Quiero adelantar, sin embargo, una rectificación a De María, en cuanto al origen que le atribuye a los hermanos Fernández — los antiguos agricultores del Manga, — que erigieron el crucifijo en cuestión por el año 1800.

Según el cronista eran de origen catalán, pero en la lápida funeraria del Cementerio Central, donde reposan, consta escrito que eran naturales de Santa María de Amante, en Galicia.

J. M. FERNANDEZ SALDAÑA



Curioso retrato ecuestre de Garibaldi, en la época de estada en Sud América con apuro que pretende ser gaucho.

Colección del autor.

COMO  
**NUEVO**  
material

**CORONA**  
SE DESLIZAN SUAVEMENTE  
Exíjalo en  
tiendas y mercerías

Lo mejor y más moderno

Optica Heider y Fornio  
ANDRES FORNIO Y CIA - Suc.  
Av. 18 de JULIO 1022  
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA





Mocero ayudando a "la planta".

decorativo a base de madera, cartón, papel y tela, que desde la caricatura social llega muchas veces a verdadera obra de arte. En tiempos de libertad predominaba en "les fogueres" una intención de sátira política de mucho ingenio. Actualmente la crítica es intrascendente, alusiva casi toda ella a los estraperillistas de menor cuantía. Pero una "foguera", que es una obra de arte, no se deja al criterio azaroso. Su proyecto se discute en el seno de las comisiones conjuntamente con los artistas que han de realizar la obra. Para explicar el búsilis intencional de la "foguera" se edita un folleto, "el llibret", en el que con prosa más o menos cáustica y poesía más o menos ríspida, se desarrolla el argumento.

"Les Fogueres" son ya una institución artístico-satírica, de fina estirpe popular. La llamadas clases altas son reacias a intervenir en el desarrollo de estos festejos, ante los que se sienten ajenos. Es el pueblo el que toma con pasión todos los aspectos de la fiesta. Las comisiones surgen, los artistas interpretan, realizan, pero a su alrededor hay grupos de entusiastas que clavan maderas, encolan telas, pintan con



La palmera de fuego.

## ALICANTE. CIUDAD DEL FUEGO

CUANDO Prometeo entrega a los hombres el fuego que arrebató a los dioses, otorga a los mortales la potencia divina. El fuego es, desde entonces, el símbolo de unión entre los hombres y la divinidad, haciéndose verbo al descender el espíritu santo sobre los apóstoles, en forma de llama. Amar el fuego, es, por ende, amar la verdad suprema, la que abrasa y consume, resplandece y vibra en el corazón de los hombres, convirtiéndose en luz de rutas y horizontes.

Así como hay hombres nieve y hombres llama, también hay comarcas, regiones, ciudades, a las que podemos catalogar en esa misma denominación. El levante español, concretamente la región valenciana, es un horizonte de llama, claridad de mar, despejado cielo azul, a pleno sol. Sin embargo, los hombres de esta tierra luminosa no son espiritualmente claros, no están contorneados de esa serenidad formal, distintivo del alma helénica. Los valencianos, tan enamorados de la forma, somos acaso los españoles de menos prestancia formal ante la vida. Lo clásico en nosotros ha sido absorbido por lo mágico y de ahí la zona misteriosa de nuestras reacciones. Este contenido mágico nos ha convertido en adoradores del fuego, del que hacemos un rito.

El fuego es el más universal de los mitos. Su significación, como la de todos los mitos, puede ser definida cuantitativamente, aunque jamás podamos apreciar la autenticidad simbólica, cualitativa de los mitos. Pero Valencia y Alicante han tenido la virtud de resucitar en nuestros días el símbolo del fuego, hasta hacer de él un motivo obsesivo, revitalizador de energías creadoras.

En Valencia las tradicionales "Fallas de San José", resucitan el motivo pagano del nuevo fuego solar que anuncia el equinoccio de primavera. En Alicante, las jóvenes y ya tradicionales "Fogueres de San Chuan" (Hogueras de San Juan), actualizan el mismo rito solar correspondiente al solsticio de verano. Las fiestas religiosas de San José o San Juan ya no importan. Si desde los primeros siglos de la cristianización de España, los santos mataron a los dioses, éstos han resucitado en nuestros días, no para matar a los santos sino para compartir con ellos la posesión de una tierra a la que dieron vida. Veremos si gracias al fuego conseguimos hoy lo que Plotino no pudo conseguir en su escuela de Alejandria: la fusión del mundo clásico con el cristiano, para la integración del hombre espiritualmente nuevo, uno de cuyos frutos de excepción perfectamente logrado fué nuestro José Enrique Rodó.

El 24 de junio, como en años anteriores, Alicante celebrará las fiestas de "les Fogueres de San Chuan". Para entonces ya está elegida la Belleza del Fuego, con su corte de damas de honor, previo concurso de las bellezas de cada barriada "fogueril". La elección de la Belleza es un certamen de cortesía, arte y literatura, reminiscencia de las Cortes de Amor del medievo en Valencia, Cataluña y Provenza.

Para el periodo de un año se elige una comisión fogueril en cada barriada, cuya misión es recabar fondos para levantar su respectiva "foguera" y organizar los festejos. La "foguera" alicantina, como la "falla" valenciana, es una síntesis de pintura, escultura, arquitectura y arte

brocha gorda, modelan, acarrear, para que la noche del 22 de junio, antevispera, pueda hacerse "la plantá", la erección del monumento en la vía pública con la colaboración y algarazas de todo el vecindario.

Para aproximarse a la comprensión artística de estos festejos, hay que tener en cuenta que cada hoguera (unas treinta), contrata una banda de música y algunas equipos de bailarines de las clásicas danzas del folclore alicantino, y "fogueres", bandas y danzas entran en concursos en los que se adjudican premios. A iniciativa del eminente polígrafo alicantino Don Rafael Altamira, se ha organizado el museo de "Les Fogueres", en el cual se salvan del fuego las imágenes, "ninots", decoraciones y otros elementos de la "foguera" acreedores de conservarse por su calidad artística.

"Les Fogueres", cada una de por sí, son una emulación para superarse, tanto en la cantidad como en la calidad de su realización artística, y en el desdoblamiento de los festejos secundarios que los enmarcan: desfiles, bailes, concursos de vestidos, humoradas, fuegos de artificio, etc., etc.; además de los concursos y certámenes de carácter general. Desde la pantagruélica conmemoración de la "cora en tonina" (torra con atún) que se como en la vispera, hasta la traca final, Alicante se desborda en una riqueza vital indescriptible. Dulzainas y tamboriles con su melodía agreste; bandas en desfile de pasacalles; los pasos monolíticos de gigantes y cabezudos; los petardos tronando por todos los ámbitos de la ciudad; la incalculable afluencia de pueblo que se lanza a la calle, forasteros y turistas, todo hace de Alicante lugar de peregrinación para quienes buscan en la vida expansión sincera y grata a los sentidos. La belleza, la imaginación, el arte, el sentido gozoso de la vida, adquieren en esta tierra luminosa contornos de apasionamiento febril, en el marco de un mar de azul dormido, de un cielo transparente de cristal y un paisaje de tonos grises, donde las palmeras evocan gibas de camello y dunas desérticas, pero ya no desérticas porque Europa comienza en el Levante español.

Pero fieles a nuestro sentido mágico de la vida, todo ese afán de belleza, de arte, de emulación superativa, de apasionamiento emotivo, se convierte en fuego, llama y ceniza. Más que "renovarse es vivir", los alicantinos sienten que "consumirse es vivir", por la misma razón que "vivir es consumirse". Todas las inquietudes de este pueblo maravilloso se condensan en el fuego. En él consume la obra de su espíritu, y de su propia ceniza saca el recuerdo en el que prende la llama de su vida. Todo un año de afanes, ¿para qué? Para que el 24 de junio a las doce de la noche, se apaguen las luces de la ciudad. De pronto, en medio de las tinieblas, desde el castillo de Santa Bárbara, brota la maravillosa palmera de fuego que se eleva y eleva, hasta que en eclosión misteriosa se convierte en lluvia de estrellas blancas que al descender se hacen rojas, bañando de roja sangre luminosa el paisaje alicantino. Lux roja, sangre roja, ciudad roja, de fuego, como esa palmera luminosa que brota del corazón de la ciudad para desgranarse en lluvia de estrellas rojas.

Inmediatamente se encienden "les fogueres", y estas obras de arte y crítica social, admiración y goce de los

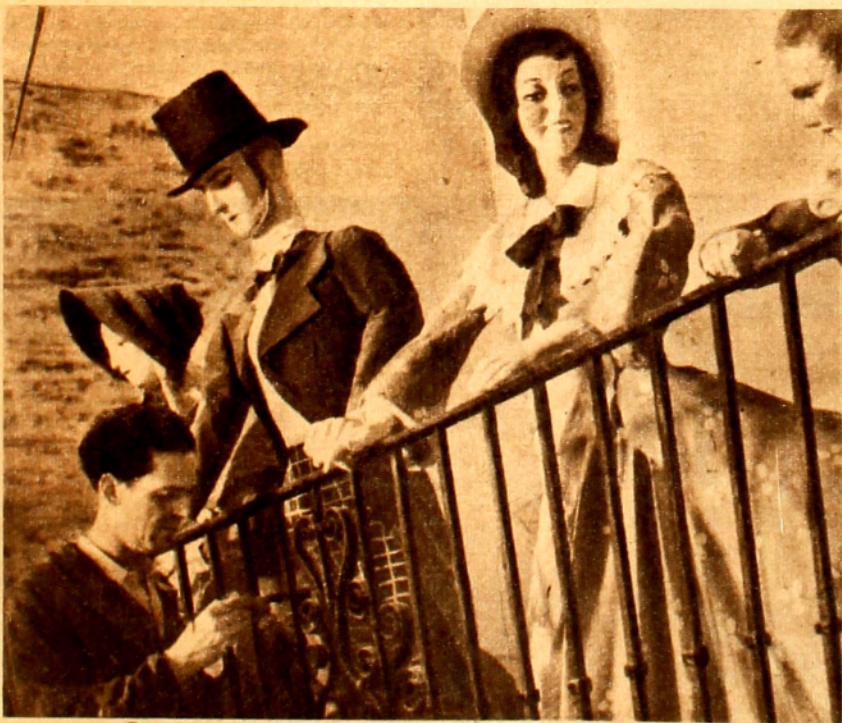
hombres, se convierten en monumentales lenguas de fuego que toman posesión de la noche, la desvanecen y devuelven al misterio celeste el espíritu santo de los hombres convertido en llama. Cuando todo es ceniza, una descomunal traca que circunda la población, comienza sus acompasadas explosiones, que por etapas aumentan de intensidad, hasta ahogar el bullicio de la multitud, con el estampido final, coreado por miles de gargantas. Unos cohetes voladores en precipitada huida rubrican en fuego la fiesta sobre la pizarra sombría de la noche.

Y se inicia al día siguiente un nuevo año de esfuerzos para consumirse en fuego, llama y ceniza.

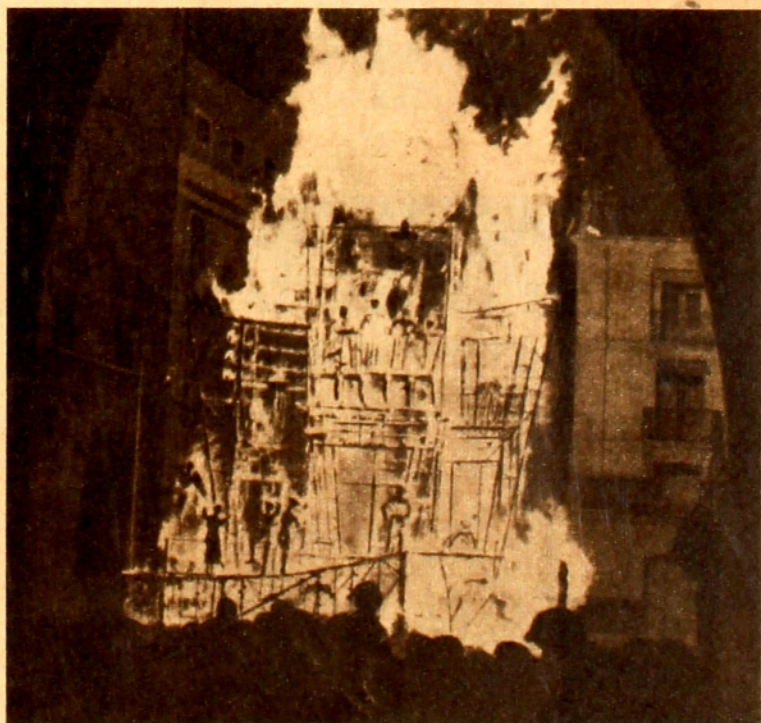
Desde el mar, Alicante, con su cerro coronado de castillo, es una llama de tierra blanca. Así la denominaron sus fundadores en el siglo III antes de Cristo, los cartagineses: Acra-Leuca, ciudad o cerro blanco, ciudad luz, la Lucentum de los latinos. Quien la visita en lo apacible de sus días, adivina aletear de gaviota ingrátida sobre el azul dormido de su mar. Alicante parece diluida en perspectiva marina, anclada a tierra en la escollera de sus palmeras. Es una ciudad apacible, con ritmo de urbe europea en la parquedad de sus cien mil habitantes. Sus moradores dicen que es "la millor terreta del mond" (el mejor terruño del mundo). Por su luz, Alicante alcanza un ritmo vital en el que se conjugan los estilos de la personalidad mediterránea. Lo que Alicante tiene de griego, fenicio, cartaginés, latino, árabe y castellano se condensa en un hispanismo que nada mejor que el fuego simboliza. Alicante es un año de meditación contemplativa de horizontes luminosos, vertidos en llama íntima, para consumirse en la hoguera apasionada de una noche.

F. FERRANDIZ ALBORZ.

Villafranca, Alicante, junio de 1947. (Exclusivo para EL DIA).



Artista relocando sus "ninots".



Foguera en llamas.





Sub-Usina de la UTE en Punta del Este, con la oficina del encargado del servicio. Al fondo la central telefónica.

## UN ALARDE ARQUITECTONICO DISTINGUE LA ACCION DEL MONOPOLIO DE LA U.T.E.



La sede de la UTE en la Ciudad de Paysandú, tipo de construcción bien adaptada para la zona urbana.

**H**AY un gran aspecto entre los muchachos que perfilan la responsabilidad de la UTE como ente de producción y construcción que, precisamente, está íntimamente ligado a esta gran fase actual en que se ha alcanzado el monopolio de sus servicios sobre toda la República para realizar un mejor servicio a la comunidad según desea el Sr. Batlle y Ordoñez en un mensaje histórico. Es, el que se desprende, precisamente, del propósito y la obligación de cubrir el Interior del país con sus realizaciones y dar a éstas una forma determinada.

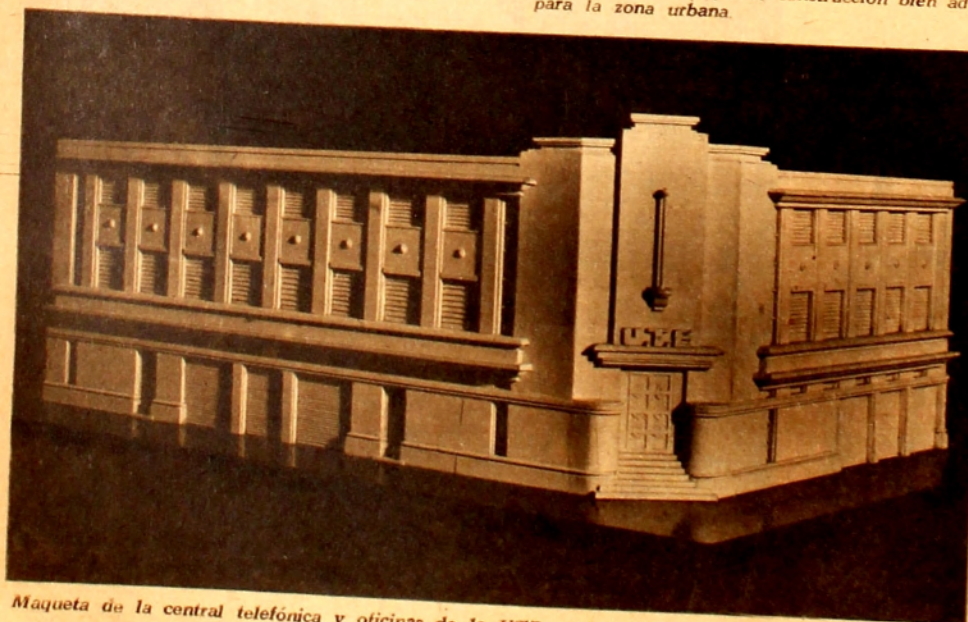
Para efectuar esto, hay que estudiar el lugar, tratar de que la construcción sirva fundamentalmente al servicio técnico para el cual se la ha destinado, superar lo que había anteriormente porque el monopolio del Estado debe estar por encima de todos los órdenes de la iniciativa privada, incluso en el estilo exterior de los edificios, y todo eso tiene que ser enfrentado, por los técnicos de la Usina y dentro de la propia administración. Hay países, y esto lo sabe todo el que se ha movido, en los cuales las construcciones oficiales, quitando aquellas cuya belleza está impuesta por la propia lógica de la gravedad que las sostiene, como ocurre con los puentes, las represas o los puertos, el resto de las obras públicas, en lo que a la vida de los hombres se refiere, son siluetas espantosas en donde sólo brilla un mal gusto agobiante, a veces mucho más lamentable cuando su ubicación coincide con lugares especiales en donde la forma tiene capitalísima importancia.

Entre nosotros y en el caso que nos ocupa este problema ha sido dignamente res-

suelto. En efecto, a medida que la UTE, en cumplimiento del voto de confianza que el Estado le ha dado, iba cumpliendo su compromiso y extendiendo su acción por todos los poblados, grandes y menores, del país, ha ido también contribuyendo, brillantemente, al ornato público con sus construcciones e instalaciones, dejando por todas partes una estela de buen gusto y armonía que honra a sus técnicos y a sus arquitectos. El problema tiene tanta más importancia cuando se aprecia el valor de estas construcciones unas veces en zonas de producción y de trabajo, pero otras, en zonas de turismo y de lujo, en donde las perspectivas tienen especial interés y es preciso no sólo no estropearlas sino hasta complementarlas con el acierto de la mano del hombre.

Al contemplar con este criterio todas las zonas de la República, ahora ya efectivamente en poder de la técnica de la UTE, y principalmente las de las zonas costaneras del Este y del litoral del Oeste, es cuando se ve el cuidado con que se ha construido. En alguna oportunidad nos hemos sentado frente a una construcción de la UTE, y hemos quedado verdaderamente satisfechos al observar la distancia que va desde las construcciones de antes a las de ahora, principalmente en lo que a los últimos años, se refiere. Nos ha parecido que los proyectistas han tenido en cuenta la circunstancia que es preciso tener presente; una estructura para usina: en la playa es una cosa, en el bosque otra, en la ciudad otra.

Todas las Sub-Usinas de la UTE tienen una especial silueta, adecuada a la zona en

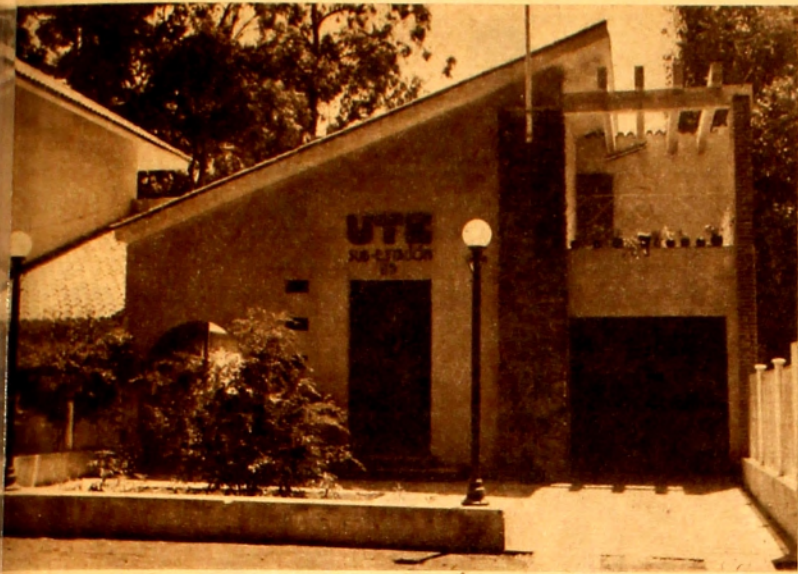


Maqueta de la central telefónica y oficinas de la UTE en la ciudad de Minas (en construcción.).

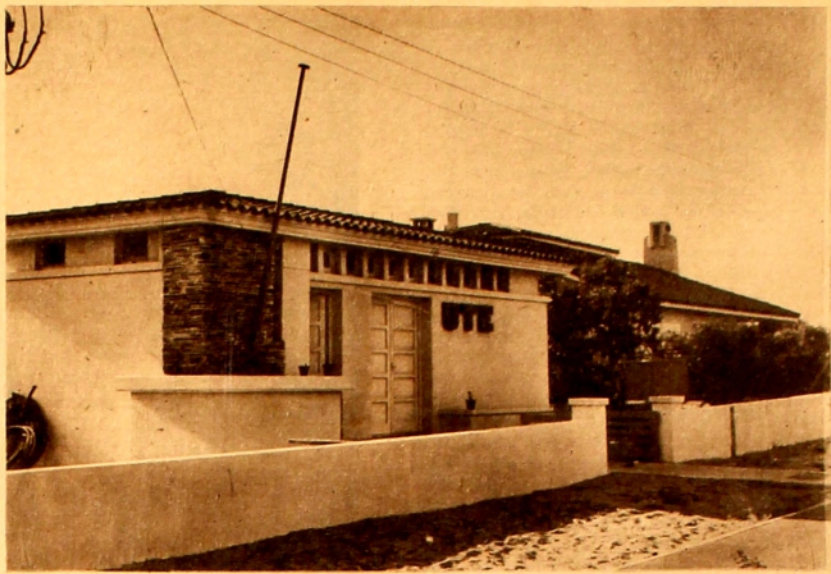


Sub estación de la UTE en la localidad de Pirarajá.





La bonita sub-estación de la UTE en Carrasco muy bien adaptada a la arquitectura del lugar.



La sub-estación y casa del encargado de la UTE frente a la playa de San Rafael.

...a cual han sido situadas. Si nos fijamos en una de las más próximas a la capital, entre las que ilustran estas páginas, la Sub-Usina de Carrasco, que ostenta el número 15, veremos que, desde la especial densidad de esas letras hasta el conjunto todo, integra una unidad, muy ceñida al lugar como si fuera la dependencia pintoresca de una granja, evitando así la presencia de la industria. Se comprende mejor este esfuerzo, cuando meditamos que lo que se precisa, "en realidad", para una Sub-Usina de barrio es un simple galpón, bien acondicionado para la intemperie, al que el técnico tiene no obstante que animar y humanizar, si vale la palabra, para que no desentone en una zona residencial.

En la zona del Este, las cosas eran aún más delicadas, debido al rango especial de la arquitectura y de toda la zona en general. Con este principio, el tema, difícil, de Punta del Este se abordó con una estructura de más entidad y más compleja, puesto que está formada por dos edificios. Uno de éstos, la Sub-Usina precisamente, está integrada por una torre muy adecuada para quebrar el sol alegre y veraniego de Punta del Este; el otro, es la Central Telefónica que, hábilmente, ha tomado todo el aspecto de una residencia balnearia confirmada, prácticamente, por servir de casa al funcionario local. La misma norma en un tono menor sigue la Sub-Usina del Balneario San Rafael, con su armonía blanca y su arista de piedra análoga a la de las elegantes viviendas vecinas. En cuanto a la Sub-Estación de Atlántida, también cabe afirmar su identidad con el escenario. Es una vivienda más propia del bosque, de bien medidas proporciones y con una entrada de casino o club deportivo, que no evoca ciertamente oficinas ni complicaciones en quien vaya a por allí a descansar.

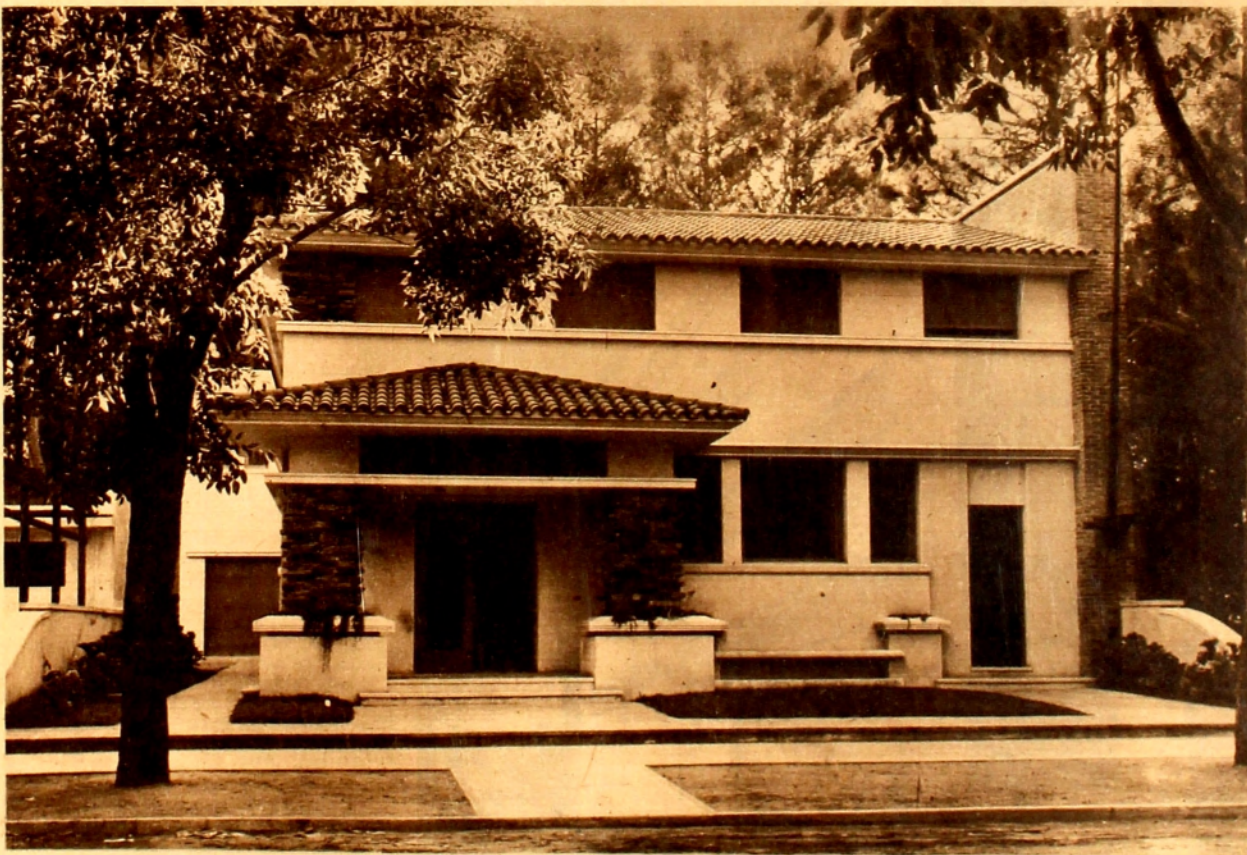
Las otras construcciones de la UTE que ahora recordamos son edificios de ciudad, y han sido repartidos por toda la República, ofreciendo el aire sobrio y elegante que distingue a algunas Sub-Estaciones de la capital. Especial mención merece aquí la Central Telefónica, Oficinas y Casas de encargados de la ciudad de Minas, de tres plantas y actualmente en construcción adelantada. Otra realización es la de la Sub-Usina de la ciudad de Paysandú, bien amoldada a las características propias de una planta urbana; y la recientemente terminada en Pirarajá a donde también ha llegado la UTE a decorar el ambiente con distinguidas líneas modernas, que ponen otra vez de manifiesto la alta categoría proyectista de la acción, de la administración de las Usinas y Teléfonos del Estado.

En los últimos meses la UTE ha emprendido la construcción de edificios para sus oficinas en muchísimos puntos del país, en algunos de los cuales están por empezar, o en construcción adelantada. Así ocurre por ejemplo: en Maldonado (Usina, teléfonos y casa de encargado), en El Chuy (Usinas y Oficinas), en Tambores (Usinas y Oficinas), en Achar (Usinas y Oficinas), en La Paloma (Oficina y casa de encargado), donde también dará lugar a una muestra de digna inspiración; en Pan de Azúcar, y así en todos los departamentos de la República.

Todas estas construcciones de las cuales es un digno canon la fachada de la Usina Central que contemplamos en Montevideo, nos demuestran la dignidad con que está ejerciéndose el monopolio y nos muestran el alto ejemplo del Estado decorando con sus obras campos y ciudades.



La elegante portada de la Usina Central de Arroyo Seco en Montevideo que es como la guía que inspira la arquitectura de las obras.



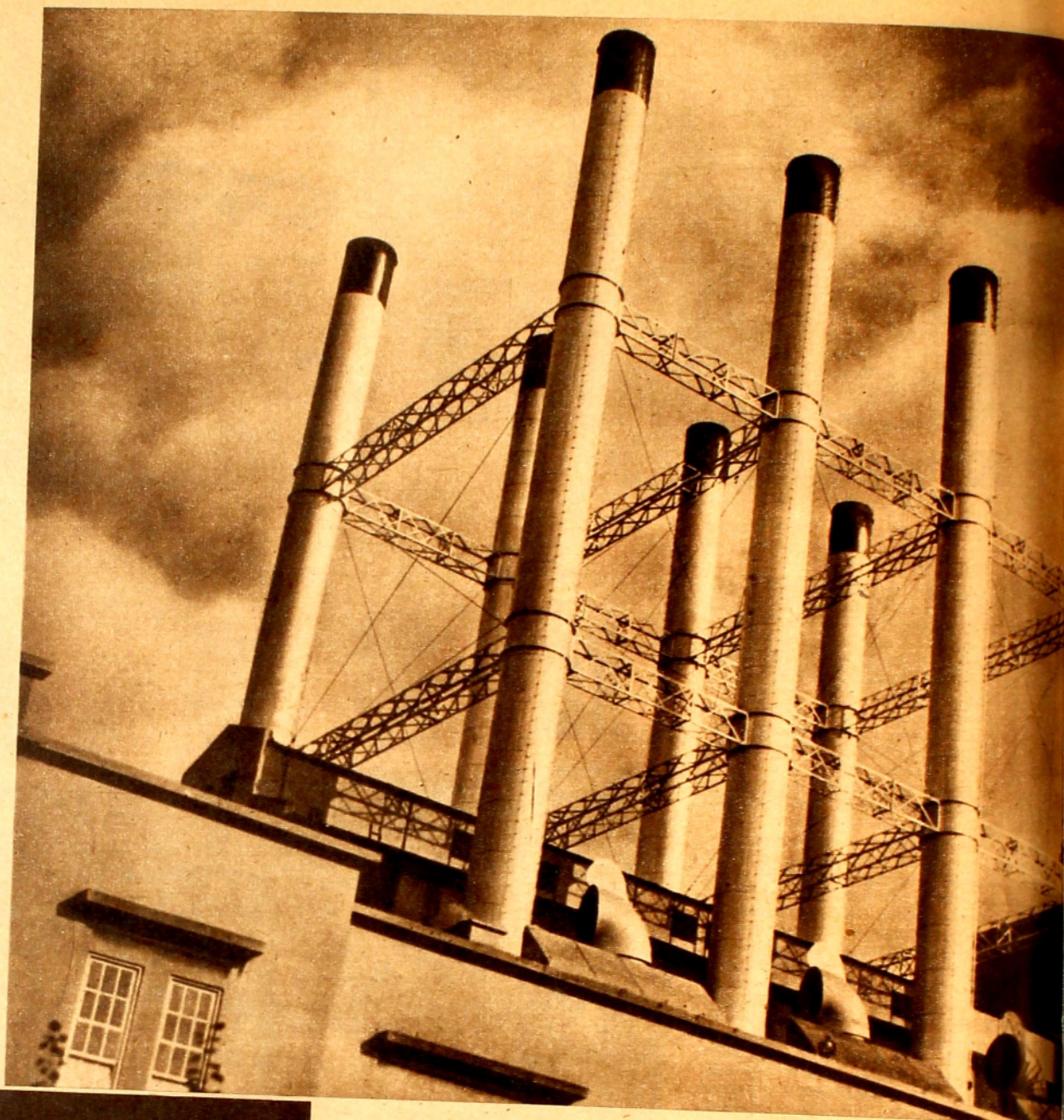
La UTE decorando los balnearios. Oficinas y casa de encargados de la Usina en el bosque de Atlántida.



**T**ODAS las chimeneas del mundo se prestan perfectamente para que la pintura, la fotografía y la palabra, tracen formas y alegorías en torno al esfuerzo y al bienestar humano, pero bien raro será el humo que, de ellas desprendido, en su lucha por librarse del capricho del viento trazando infinitas formas abstractas, evoque más cosas a la memoria y al pensamiento, de las que sugieren las nubes, sombrías y variadas, de las Usinas Eléctricas del Estado, bajo el cielo de Montevideo.

Esos humos que vemos desde casi todos los barrios de la ciudad, representan en este caso, no solamente todo lo que pueda decirse y pensarse acerca de la producción y de la voluntad en sí misma, sino el mágico símbolo que, a manera de oriflama de victoria, lanza en todas direcciones, permanentemente, la gran verdad de que en esta República, y precisamente por serlo en efectivo, y por la clarividencia de un gobernante y sus avisados colaboradores, ha sido posible poner en práctica lo que a fines del siglo pasado se creía una utopía revolucionaria, la capacidad del Estado para hacerse cargo de la producción, y dar no solamente un servicio modelo, desde el punto de vista técnico, sino también un ejemplo admirable de precisión económica y social, en beneficio de la comunidad. Eso es lo que significa en la legislación uruguaya la Ley de Autonomía presentada por Don José Batlle y Ordóñez al Parlamento el 22 de noviembre de 1911, y que, cual una semilla de extraordinaria fecundidad, multiplicó su vida en otras vidas, puso un aspecto de la producción en poder del Estado, terminó con la "moda" aún en vigor entonces, de la empresa privada en electricidad y servicios telefónicos, y llega hasta nosotros cumpliendo y extendiendo su misión por todo el territorio nacional para presentar su obra, ahora, completa.

Las nubes que coronan el edificio de la UTE evocan pues mejor que nada las luchas de los comienzos, los esfuerzos y los pobres inconvenientes de la iniciativa privada en la industria y las realidades del presente. Es importante saber que sólo un espacio de tiempo muy exiguo separa, respecto de los países más adelantados del mundo, la aparición en Montevideo de las primeras luces eléctricas, que tienen lugar en setiembre del año 1885. Pero esta circunstancia sólo debe mirarse como una simple curiosidad. Lo importante para un espíritu analítico no es la colaboración del Uruguay, como cualquier otro país, a la



Las chimeneas de la central "José Batlle y Ordóñez" que son desde ese rincón de la zona de la ciudad un tema de singular plástica.

## EL ECO DE UN MENSAJE DE BATLLE:

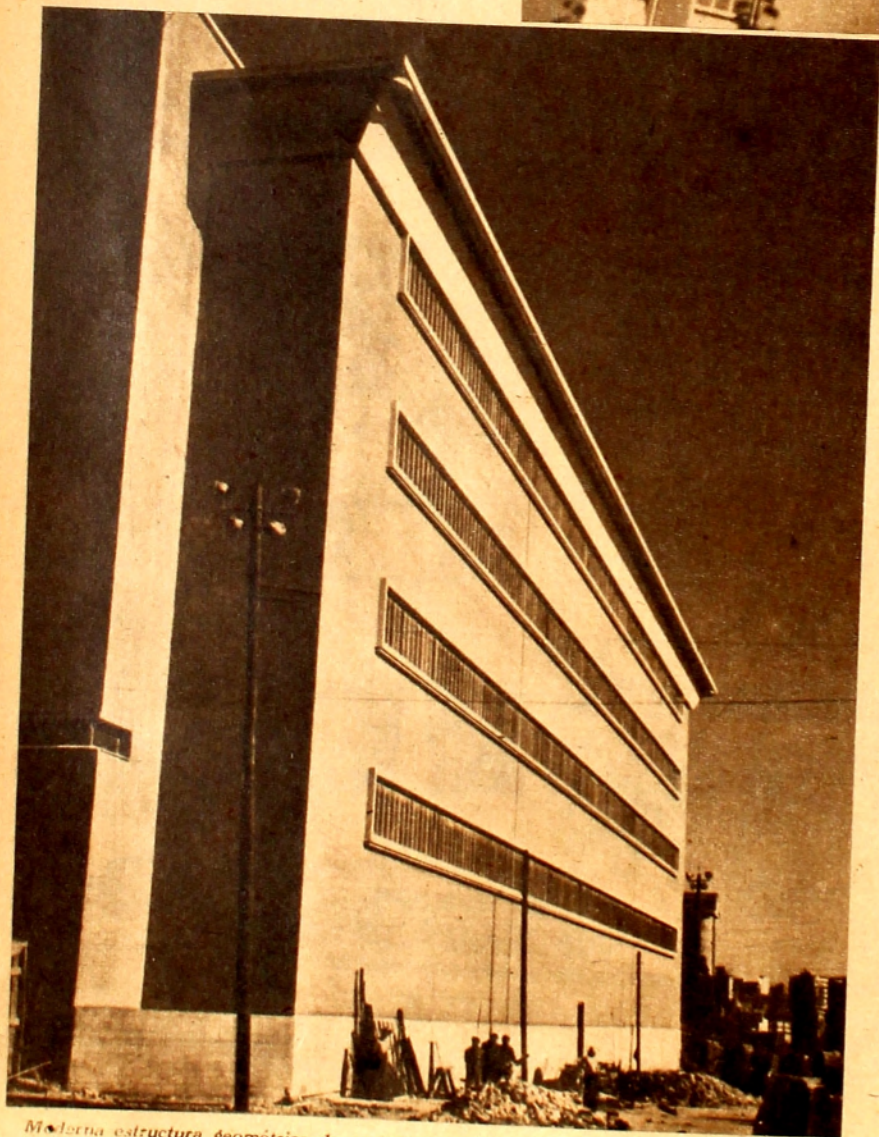
# LA EJEMPLAR HISTORIA DE LA EL MONOPOLIO SOBRE TODA

gran lucha multiseccular de la humanidad contra las tinieblas, y la forma de empresa particular adoptada para realizarla; eso más o menos se ha desenvuelto igual en todas partes y si aquí se inició tan pronto es por el progreso extraordinario de América entera a esa altura del siglo XIX. Lo ejemplar, es lo pronto que aquí, la energía eléctrica se libera de la industria privada.

La primera parte de la historia de la luz y la energía eléctrica en el Uruguay ofrece, sin embargo, estampas sumamente gratas que han sido muy elocuentemente, por cierto, consignadas y ordenadas en la interesante Memoria presentada y reparada por la UTE el año 1946. La luz eléctrica está muy íntimamente enlazada con el proceso de desarrollo de la ciudad de Montevideo. Las noches del 14 y 15 de junio de 1886 en que por primera vez se encendieron en la historia del alumbrado eléctrico local "diez focos eléctricos en la Plaza Constitución", con gran regocijo de la ciudad y de los diarios, Montevideo no debía diferenciarse mucho de la noble ciudad de los primeros tiempos patrios. Después de este primer espectacular experimento el primer alumbrado público con carácter de tal, accionado por electricidad, se inauguró en nuestra capital el día 25 de agosto del mismo año en toda la zona céntrica desde Itzaingó hasta Ibicuy. Según parece como en tantas cosas de la vida la imaginación de las gentes fué más lejos de la realidad, y el fracaso inicial daría base de desaliento a los desconfiados frente a todo lo nuevo. No obstante se ha transmitido el eco de las voces ecuanímes, alguna de especial interés para nosotros. Así, por

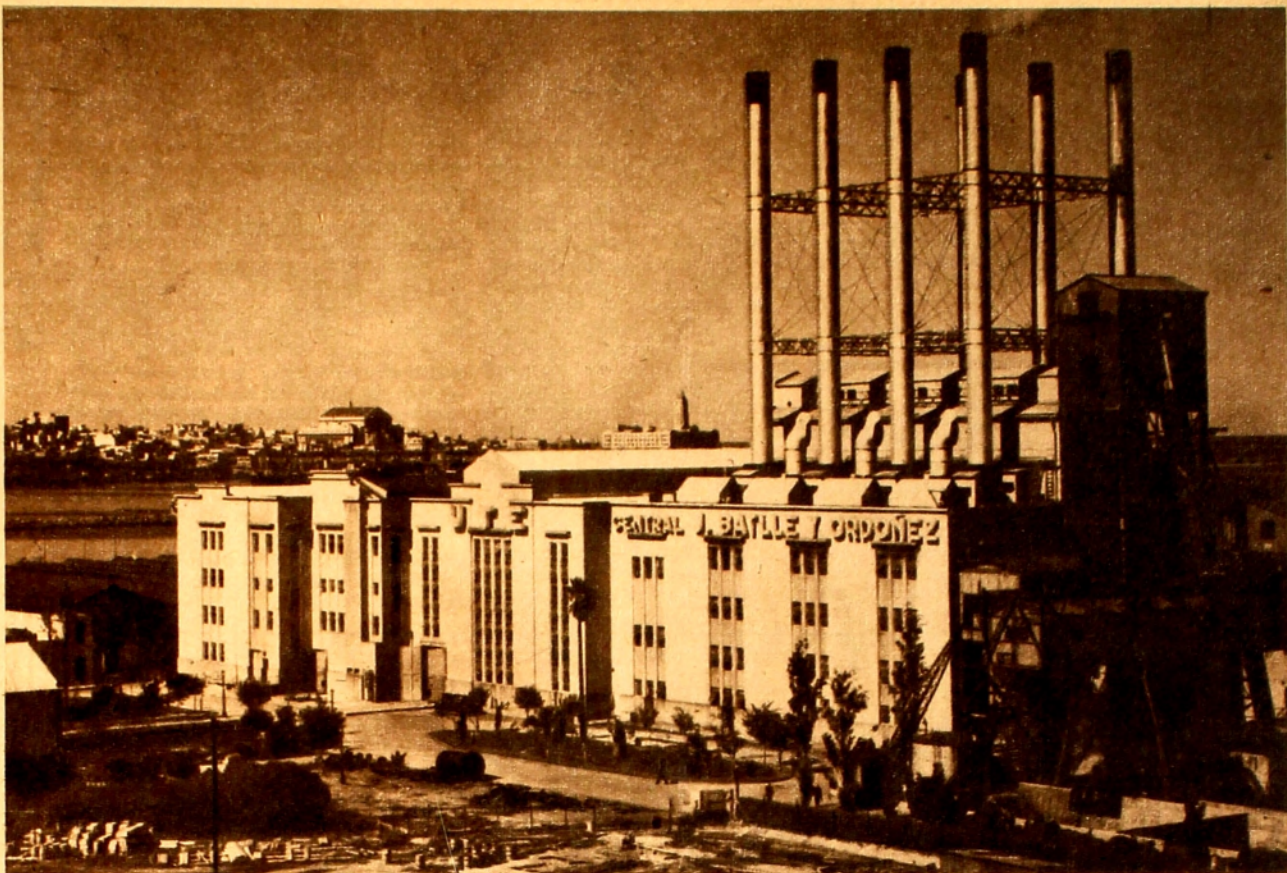
ejemplo, habló EL DIA en aquella oportunidad: "La torre central, bonita, elegante bien construida (se refiere a una de las torres de la Plaza Independencia) no ha llenado las esperanzas que se tenían, destacándose apenas las seis luces de su extremo superior y que nos hace desconfiar haya alguna pluma yita en el asunto". Y unos días después observaba: "La luz no es tranquila, sino que titila, reduciendo a veces bastante su volumen luminoso". Buen testimonio que nos pone en contacto con las dificultades de todos los comienzos.

La evolución que distingue después a la industria eléctrica en el Uruguay hasta el año 1906, es con todos sus méritos la marcha cansina de la iniciativa privada en esos casos en que el puesto es demasiado grande para ella. Hay no obstante siluetas curiosas. La más primitiva es la que corresponde a la figura de un señor que se llamó Don Marcelino Díaz y García. Español de origen, escribano de profesión y al mismo tiempo aficionado a la ciencia y a las novedades técnicas de su tiempo, por medio de un laboratorio que tenía en su casa, la personalidad de este hombre, indudablemente muy culto, debió de estar muy a la medida del Montevideo un poco provinciano de entonces. Por eso es que intervino desde los primeros momentos en los progresos locales de la electricidad. El fué el director y co-propietario de esa primera Usina, que ocupa el resto del año 86. Después los títulos son: La "Sociedad Anónima de alumbrado eléctrico La Uruguaya" (1886-1888); la "Compañía Uruguaya de Alumbrado a Gas y Electricidad" (1888-1889) que es la del Dr. Reus, y que por



Moderna estructura geométrica de uno de los costados de la Usina de Arroyo Seco.





Una vista reciente de la fachada principal de la UTE. A lo lejos se distinguen la Aduana y el Banco República destacando su perfil sobre la histórica península de Montevideo. (De la colección de Fotografías de la UTE que ha sido enviada a la exposición de Milán).

Mensaje del Poder Ejecutivo, de 22 de noviembre de 1911, firmado por Don José Batlle y Ordoñez y Don José Serrato, a la Asamblea General, que es la actual carta orgánica de la UTE y que encierra en sus líneas un interés enorme como exposición doctrinal y política, para toda la economía de un pueblo.

De ese Mensaje son los siguientes principios que sería bueno saber de memoria: "Es un fenómeno económico y social de orden general el de la explotación colectiva de los servicios públicos. Todos los países la practican; su extensión es un hecho universal; los partidos aún los conservadores la aceptan y ejercen en el gobierno; ha podido pues decirse de él, que forma parte de la evolución contemporánea como la concentración industrial".

"La asunción directa de los servicios, constituye una de las actividades más interesantes del Estado o del Municipio".

"...librados ciertos servicios, que no permiten con facilidad la concurrencia, al poder de los grandes capitales, degeneran

en abusivos e inconvenientes monopolios".

"...se quiere solamente, pasar al Estado o al Municipio, como órgano de administración de los intereses generales o locales, el monopolio que, necesariamente ha de ejercer una empresa privada o varias..."

"Hay cuatro grandes servicios públicos: distribución de agua, alumbrado y energía, saneamiento y transporte en común".

Con estos principios de Batlle fué como el Poder Ejecutivo y las Cámaras dieron nacimiento a la "Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado", cuyo monopolio es ahora una realidad. Con estos principios es que la UTE ha desarrollado una actividad brillantísima principalmente desde el año 1943 hasta la fecha, que analizaremos en el número próximo.

El señor Batlle y Ordoñez tuvo plena conciencia de lo que se organizaba al dejarnos estas palabras, también del Mensaje: "La reorganización y transformación de la Usina Eléctrica resuelta y comenzada en mi anterior administración, ha dado los re-

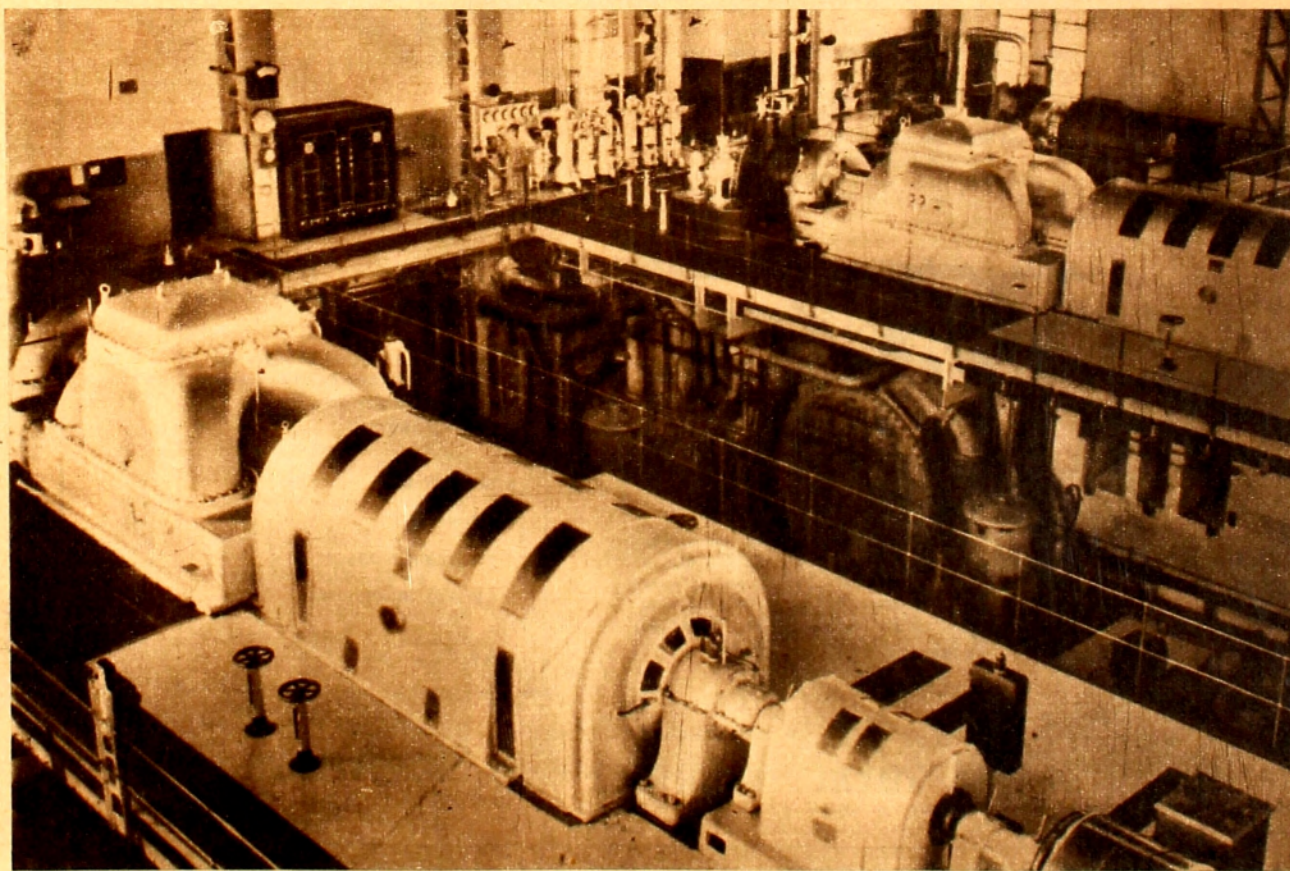
sultados esperados, contrariando una vez más a aquellos que no creen en la capacidad del Estado, para regentear y dirigir con éxito esos organismos".

Estas palabras, están ahora en plena actualidad.

ROCH.



Un símbolo de la obra realizada son los modernos artefactos instalados en los alrededores de la Usina.



Un detalle de la Sala de Máquinas de la Central de Generación "José Batlle y Ordoñez".

## ALCANZA REPUBLICA

...expresión de la actividad de esa  
...expresa bien claramente la nece-  
...ese principio económico de agru-  
...empresas para evitar competencias rui-  
...y la Compañía Nacional "Luz Eléc-  
...1889-1897). El período que va de  
...hasta el año 1906 lo cubre el "Con-  
...Administración de la Luz Eléctri-  
...significa la entrada en escena del  
...pío, con don Juan Lindolfo Cuestas,  
...paso de acciones a la Junta Admi-  
...ativa.

...tuvo lugar otra ley famosa, la "Ley  
...transformación" de 1906, que significa  
...nicipalización con la "Usina Eléctri-  
...Montevideo" y llega hasta 1912; y  
...a fecha, es la gran creación de la  
...Ley más importante en lo que se re-  
...la producción y distribución de la  
...eléctrica en nuestro país, es la co-  
...por la "Ley de Autonomía", un tes-  
...to de extraordinario valor desde todos  
...puntos de vista y principalmente desde  
...clásico y el económico.

...diendo a esta ley, los redactores de  
...en documento que es la Memoria de  
...TE editada en 1946, y a que antes nos  
...es referido, consignan las siguientes pa-  
...ras: "Los resultados obtenidos por la  
...después de la transformación fueron  
...abrosos. Don José Batlle y Ordoñez  
...mientras ocupaba la Presidencia de  
...epública por primera vez, iniciara el  
...ceso de la transformación, con su de-  
...de 1905, al ocupar por segunda vez  
...esidencia comprendió que la Usina ha-  
...adquirido ya la mayoría de edad y es-  
...en condiciones de tomar un régimen  
...ministrativo propio".  
...tonces es cuando surgió el histórico



## Centro de Irradiación Cultural

**S**OBRE la rinconada Oeste de la Plaza Libertad, en un edificio que parece apretado junto a la majestuosa bóveda del Ateneo, con un aspecto exterior modesto que contrasta con su valioso contenido y elevada jerarquía, se encuentra el Museo Pedagógico, que siendo un motivo de orgullo para el país es lamentablemente ignorado por tantos ciudadanos, aún muchos vinculados a las actividades intelectuales. En la pequeña manzana curvada por la plaza, con el Ateneo y el lindante Instituto Normal forma un tríptico de la cultura abierto a las nobles apetencias del espíritu, pero constituye por sí mismo un importante centro de irradiación cultural de trascendentes proyecciones en el país y con sólido prestigio en el exterior.

Es que allí no está solamente el Museo que muestra elocuentemente la evolución de la enseñanza en la República y ofrece animado material para fecundas enseñanzas del futuro o actual educacionista, el estu-

diente o el inquieto. Está también la Biblioteca Pedagógica con su Sección de material sistema Braille para ciegos y un valioso material didáctico, que merece una nota aparte; el Salón de Conferencias, las clases del Instituto de Estudios Superiores, Facultad de Humanidades, Institutos Normales, Centro de Estudios Psicológicos, y el movimiento de colmena de liceales, estudiantes de la Universidad del Trabajo, etcétera. Desde allí se presta también importante colaboración a la obra de Cinematografía y Fonografía escolar.

En su propio taller de carpintería se construyen los diversos aparatos de física para demostraciones y se hacen las leves reparaciones que requiere el material del Museo.

Y en el Taller de Modelado, único oficial existente en toda Sud América, que merecerá un capítulo aparte, se confecciona un admirable material plástico anatómico donde se destaca el "Hombre Anatómi-

co", con todas las piezas desmontables. Lo que le da un gran valor didáctico, superior a los similares extranjeros. Lo dirige la Maestra Srta. María Inés Pangussi.

El visitante, al entrar al edificio, encuentra simbólicamente unidos en el hall, como un exponente de solidaridad en el esfuerzo por la superación de la Sociedad y afirmación de amistad de los pueblos, los bustos de los dos grandes Maestros rioplatenses: José Pedro Varela y Domingo F. Sarmiento. Las severas figuras de los grandes pedagogos —Horacio Mann, E. Pestalozzi, J. J. Rousseau, Comento, Decroly, Dewey y Froebel— desde los medallones de las paredes laterales parecen contemplar el esfuerzo de las nuevas generaciones, representado en la actitud decidida de los jóvenes que con los libros bajo el brazo cruzan afanosos, como repitiendo íntimamente el pensamiento del Reformador: "Los únicos bienes que no se pierden jamás una vez adquiridos, son los que resultan de la educación".

Una de las vitrinas del hall, ya es una elocuente muestra de la evolución de la Enseñanza en la República: la que contiene las reproducciones de las mesas-bancos de



Busto de José Pedro Varela. — Bronce de Nicanor Blanes.

distintas épocas. En el primer estante, de izquierda a derecha, se encuentran las de la primera escuela de enseñanza mutua según el sistema de Lancaster, que funcionaba desde 1821 en el costado Este del Fuerte o Casa de Gobierno (hoy Plaza Zabala). Se sentaban en cada una seis alumnos que tenían frente a sí cuadrados donde se colocaba arena, en la cual formaban con el dedo o un palito, las primeras letras. Esta escuela, a la que habrán concurrido quienes serían después grandes figuras patrias, se instaló por iniciativa del sabio Larrañaga, quien lo gestionó el Cabildo y éste obtuvo la autorización del Capitán General Barrón de la Laguna. Pocos años más tarde, los padres y parientes de estos niños que aprendían las primeras letras en la arena, les enseñaban en la Agraciada, el culto de la libertad y el sacrificio patriótico. El Director de la Escuela, Don José Catalá y Codina, fué preso por los imperiales, mientras el Prof. Fray Lázaro Gadea huyó al campo a reunirse con los "matreros de Artigas", y la escuela Lancasteriana se cerró.

En el mismo estante se ven los modelos de la época de la Guerra Grande. Los de la escuela dirigida por Don Juan Manuel Bonifaz en Montevideo, y la del Cerrito, que respondía a las inspiraciones de otro Juan Manuel, el de Palermo... Los bancos y mesas de la escuela de la "Capital" de Oribe se construían con tabloncillos de la Maestranza, barricas americanas llenas de piedras y arena y cajones de pólvora de caza. El Director era el Prof. José M. Cordero. Como se ve, en la ciudad sitiada como en el campo sitiador no se descuidaba la enseñanza de primeras letras. Claro es que en la primera, ésta tenía como "música de fondo" digamos así, las notas del Himno patrio que en esos años elevaba sus primeros acordes en la Nueva Troya, mientras en la última el A B C podía ser perturbado por las lúgubres notas de "La Refalosa" que marcaban el compás de los degüellos...

Otra mesa, de escuela argentina, es un modelo Marcos Sastre, de 1852. Es oportuno destacar que el autor de "Tempe Argentino", gran figura de la enseñanza en la vecina República, donde murió siendo Miembro del Consejo N. de Educación, es considerado erróneamente argentino, cuando la verdad es que Marcos Sastre nació en Montevideo. Este error se ha repetido con otros valores nacidos en nuestra tierra.

**EL RELOJ SEGURO para el deportista!**



TISSOT es ideal para el deporte, por sus cualidades únicas de **solidez y seguridad**. Además de otras ventajas técnicas, TISSOT posee cristal irrompible y el "Shock-absorber", dispositivo amortiguador, que protege su máquina de los golpes y movimientos bruscos. Elija un TISSOT!... Usted necesita un reloj así... seguro... sólido... en elegantes modelos de líneas modernas!

"AquaSport" segundero normal acero.

6445

8327

Para dama, fondo acero inoxidable.

# TISSOT

Científicamente Antimagnético



Cada TISSOT está munido de una **POLIZA DE PROTECCION**, que lo cubre por un año contra todo percance. Esta garantía se entrega en un elegante Porta-Póliza de cuero de Rusia.

**Seguridades que brinda el TISSOT AQUASPORT para la vida moderna**

- **ANTIMAGNETICO**  
Insensible a las irradiaciones electromagnéticas.
- **INOXIDABLE**  
Acero a prueba de corrosión.
- **HERMETICO**  
A prueba de agua y polvo.
- **"SHOCK-ABSORBER"**  
Amortiguador de golpes.
- **CRISTAL IRROMPIBLE**  
Ideal para el deporte.

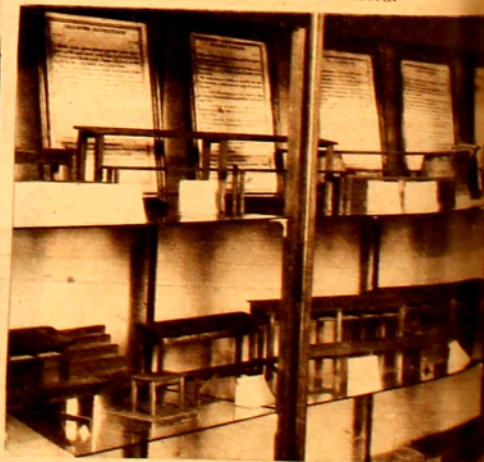
Y además... **PROTEGIDO CONTRA ACCIDENTES!**

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

**JOYERIA LA ROYAL**  
AV. 18 DE JULIO 854 esq. ANDES

**BIARRITZ JOYAS**  
SARANDI 861

**A. REVELLO & Cia. Ltda.**  
25 DE MAYO 515 - SARANDI 632  
18 DE JULIO 1271 - 18 DE JULIO 955



Modelos de mesas-bancos utilizados desde los primeros años de la Patria, hasta fin del pasado siglo. Al fondo, las cartillas con las "Máximas Morales", impresas en la Imprenta de la Caridad en 1840, lectura de la época.





Los muñecos de esta vitrina, reconstruyen los bárbaros castigos aplicados antes de Varela. Sobre la vitrina modelo de una celda de castigo, palmetas, lonjas de cuero sobado, etc. El colegial que tiene en su mano un "elemento pedagógico" de la época, reflexiona y se alegrará de haber nacido después de Varela...

Figuran también modelos de mesas-bancos de la Escuela Pública de la Junta E. Administrativa de Colonia (1860), del Convento del Hospital de Caridad (1863), Escuela Elbio Fernández (1877), las del primer curso práctico de Jardín de Infantes dictado en el Salón de Conferencias por la Srta. Compte y Riqué, etc.

En esa misma vitrina se exhiben cartillas impresas en la Imprenta de la Caridad en 1840, verdaderas reliquias donde se leen las "Máximas Morales" que reflejan, naturalmente, la base religiosa de la enseñanza del siglo pasado, orientada más hacia la cultura religiosa que intelectual. Sus autores permanecen en el anonimato, no obstante el valor de su producción.

La evolución de los textos de nuestra enseñanza escolar se muestra en la colección antedicha y en obras como "El Silabario Uruguay", de Isidoro de María (1865), los Carteles editados por la meritosa Sociedad de Amigos de la Educación Popular, el Manual de "Lecciones de Cosas", de Calkins, traducido por Varela y Emilio Romero (1874), el "Catecismo del Padre Astete", arreglado por Marcos Sastre, libros de Mantilla, Ledesma, Figueira, etc., hasta la serie de Abadie Soriano-Zarrilli, textos actuales.

En la Sección Higiene Escolar, se ven entre otras cosas interesantes, los manuscritos de las dos tesis presentadas para optar al título de Doctores en Medicina y Cirugía por Luis Demichieri y Sebastián Rodríguez, siendo la del Dr. Rodríguez, sobre el tema "La Miopía", la primera colaboración científica de su índole, escrita en el Uruguay.

+

No es posible hacer una síntesis siquiera del enorme y valioso material que encierra este Museo, como ser la Sala de Física, de costoso material didáctico, las de Botánica, Anatomía y Zoología, las reproducciones fotográficas, etc.

Sentimos la necesidad de extendernos, por ser una cruda expresión de la época de "la letra con sangre entra", ante la vitrina donde se exhiben los elementos de castigo con los cuales se pretendía corregir las faltas de los niños o su limitada receptibilidad para la enseñanza. Los muñecos reproducen estas escenas: Un niño con un bonete de "orejas de burro" (un ejemplar del cual se ve en la parte superior de la vitrina), el plantón con un ladrillo en cada mano y los brazos abiertos, hincado sobre granos de maíz, el azote sobre las nalgas desnudas, o los recios palmetazos sobre los dedos considerados torpes... En la parte superior puede verse en un ángulo la reproducción de una celda, ubicada en un extremo del patio del colegio, donde se encerraba como a un peligroso delincuente al niño en falta. También las palmetas, algo así como la tiara del maestro de entonces,

reglas de enormes dimensiones, los letreros "Desaplicado" y "Burro", las rojas lenguas de trapo que les colgaban, y las lonjas de cuero sobado y látigos.

Ya es un lugar común señalar lo bárbaro y contraproducente de ese antipedagógico sistema, exponente de un concepto considerado entonces axiomático, felizmente anulado por el progreso y la experiencia. Pero existiendo aún padres que en la vida de hogar lo aplican, debe recordarse lo negativo de esa forma de educación, por cuanto no solamente no corregía ni estimulaba el esfuerzo, sino que envilecía al niño, al menospreciar la dignidad humana, creando complejos de inferioridad y provocando perjudiciales reacciones. Debe pensarse cuántos de estos niños así castigados han sido luego sanguinarios servidores de los despotas, vengándose con inocentes de las humillaciones sufridas, o han sido impulsados a estúpida sumisión, ahogando todo asomo de rebeldía sana y dejando a un lado la más elemental dignidad cívica. Porque la brutalidad o la injusticia suelen llevar a esos extremos.

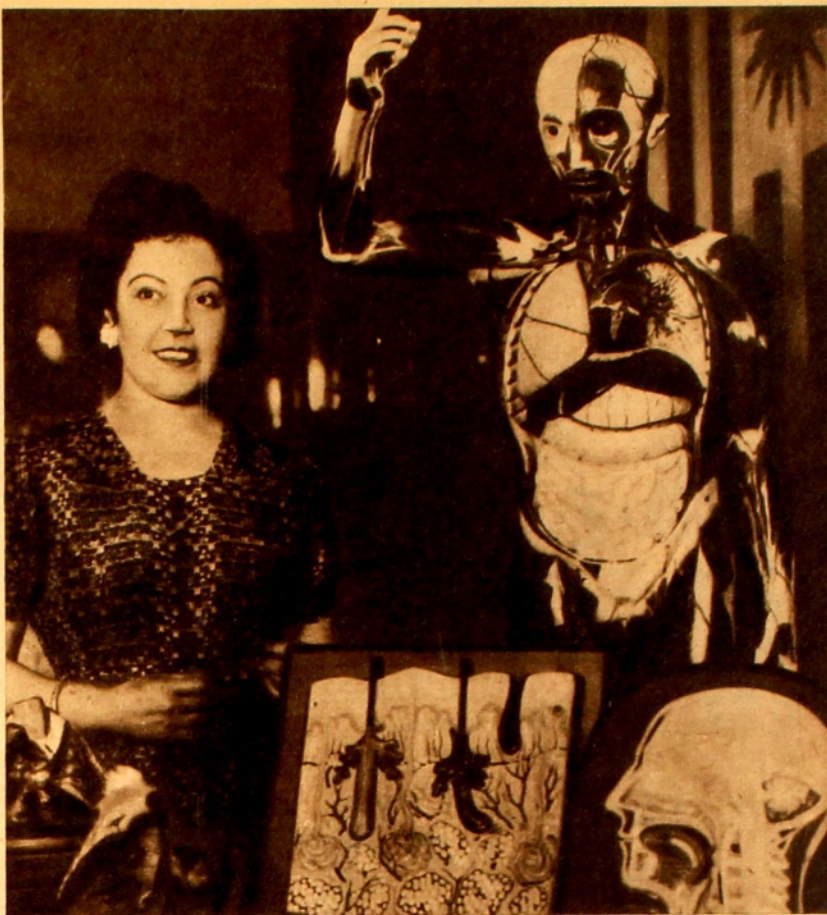
El niño que tenía dificultades para asimilar la enseñanza, no se sentía por cierto estimulado al esfuerzo sino que le tomaba aversión a la escuela, lugar de intolerancia y severidad cruel. Y no siempre esa aparente torpeza del colegial era un índice de inferior capacidad mental.

Torpes o desaplicados eran cuando colegiales o estudiantes Newton, Pasteur, estudiante "bochado"... Walter Scott a quien llamaban "el tonto griego" y de quien dijo un Profesor que "era un estúpido y lo seguiría siendo". El nombre de ese Profesor no se recuerda, pero el de Walter Scott perdurará. Napoleón y Wellington fueron malos estudiantes, y al más tarde general americano Ulises Grant, su madre, en la niñez, lo llamaba "Useless Grant" (Grant el inútil). En nuestro país, cuántos niños fueron colegiales torpes y víctimas de esta "disciplina", se han destacado luego en las letras, las ciencias, las artes, o en la función de Gobierno, o en cualquier actividad de relieve. Ya que no tanto el maestro, que tiene sus normas, los padres deben reflexionar asociando el recuerdo de esos castigos, al caso elocuente del "inútil Grant" o el "estúpido Walter Scott".

+

La Sala Varela es un verdadero templo laico. Fué instalada en 1941, a raíz de la donación hecha por los hijos del Reformador. Joyas inolvidables son los manuscritos originales de "La Educación del Pueblo", obra básica de la Reforma, de la cual damos un facsímil en que puede leerse la fecha de iniciación y conclusión del trabajo que inició una era en nuestra enseñanza.

Están allí también la tarima donde dictaba su cátedra, objetos de uso personal, sus



El "Hombre Anatómico", y diverso material plástico anatómico, con su creadora, la Muestra señorita M. Inés Pangussi, Encargada de esa Sección del Museo, única en Sud América.

libros, placas y coronas de oro y plata ofrecidos como homenaje, medallas, etc.

La figura del fundador del Museo tiene una aureola singular. Alberto Gómez Ruano era ciego hasta los once años como consecuencia de una tragedia nacional que repercutió en un drama familiar. Su padre, el general Andrés Gómez, debió firmar como Ministro del Presidente Pereira el decreto de ejecución de los prisioneros de Quinteros. La impresión producida por su madre en pleno embarazo, ante la responsabilidad que alcanzaba a su esposo por tan terrible hecatombe, repercutió en el niño. Operado a los doce años, con el milagro de luz despertó en él un afán inmenso de aprender y realizar. Gran patriota, que por algo descendía de aquellos criollos que siendo niños jugaban a "matar godos" en la casa solariega del orgulloso padre, realista español, Gómez Ruano gestionó y obtuvo para el Estado la donación del predio histórico de la Agraciada. De vastísima cultura y permanente inquietud, fundó el Museo Municipal que lleva su nombre, donde existe una reconstrucción plástica de la Ciudadela, que representa veinte años de trabajo de Gómez Ruano, enamorado de la Historia. Impulsó los estudios astronómicos, propulsó las redes meteorológicas del país, realizó importantes estudios arqueológicos y fué catedrático de renombre.

Fundador y primer Director del Museo Pedagógico, fundado en el año 1889, lo sucedió en el cargo Don Eduardo J. Rogé, a quien a su vez, en 1936, al fusionarse la Biblioteca y Museo Pedagógico, sustituyó el entonces Director de la Biblioteca, Prof. Roberto Abadie Soriano.

Imposible, en la limitación periodística, volcar las diversas sugerencias que ofrece al visitante todo lo que tiene de subjetivo el Museo, desde la evocación de la primera Escuela de la Patria dirigida por Fray J. Benito Lamas a quien envió Artigas desde su campamento de Purificación cuya escuela dirigía, y la primera escuela de niñas fundada por una nieta del fundador de Montevideo, Doña Clara Zabala de Vida!, en 1812; las humildes escuelas instaladas en ranchos del interior —sacrificio de maestros y discípulos— hasta la Reforma Vareliana y su culminación, de la que dan admirable síntesis las fotografías expuestas en el Museo, elocuentes con su sola enunciación, de Jardines de Infantes, Escuela Marítima, Teatro del Niño y el Adolescente, Clases de Ortofonía, Preventorio Escolar, Escuela Experimental, Instituto Sordomudos, Escuela al Aire Libre, Copa de Leche, etc.

El pensamiento del Fundador de la Nacionalidad, que con motivo de la inauguración de la Escuela Pública por el sabio Larrañaga durante las fiestas Mayas de 1816, fué adoptado como santo y seña del ejército patriota ese día —"Sean los orientales tan ilustrados como valientes"— y el del Reformador —"La Escuela es la base de la República; la Educación, la condición indispensable de la Ciudadanía"— han armonizado en el sostenido esfuerzo, con etapas de superación que culminan en la alta jerarquía alcanzada por nuestros métodos y el desarrollo de la democratización de la enseñanza, de que es claro exponente el Museo.

Gervasio PIRO.



Como enseñanza bien objetiva para educacionistas y alumnos, se muestran en estos muñecos las posiciones defectuosas y se señalan las deformaciones y perjuicios generales que producen.



Típica escolita rural de fin de siglo, improvisada "Escuela al Aire Libre" por razones circunstanciales. Ubicada en Cerro de las Cuentas, Treinta y Tres.





Representativo de Perú, con Descaizo, Arhens, Fernández, Alegre y Sánchez.

## CAMPEONES SUDAMERICANOS DE BASKETBALL

LA representación uruguaya conquistó en Río de Janeiro el Campeonato Sudamericano de Basketball, aumentando la significación de ese triunfo el título de invicto que acompaña al brillante equipo, que fué, además, quien tuvo el mayor número de tantos a favor, — 225, — y su efectivo delantero Adesio Lombardo logró aventajar, en cuanto a la obtención individual, con 96 tantos.

Todo esto da características de gran elocuencia a la victoria que alcanzó en el certamen el conjunto uruguayo, cuya delegación fué presidida por el Sr. José Luis Gar-

cia Salvo, acompañado de los Sres. Elbio Guarch y Alberto Zaffaroni, con quienes colaboraron dirigentes locales que se habían trasladado a la hermosa capital brasileña en calidad de adscriptos; también fué considerable la adhesión y el apoyo que emana de los cronistas deportivos que, cumpliendo sus respectivas misiones, cooperaron al desenvolvimiento de la embajada. Por EL DIA actuó nuestro compañero Mario Zoppis, a través de cuyas crónicas y noticias, aparte del interés que revestían en lo descriptivo y en lo de urgente información, permitieron ir vislumbrando el jubila-



Una actuación realmente encomiable, ratificando sus progresos, la cumplió el equipo de Chile, que aparece aquí con titulares y suplentes.



De las jornadas más emotivas fué la cumplida por argentinos y uruguayos, registrándose un elocuente triunfo de nuestros compatriotas. Vemos al juez Carlos Ceballos, de Ecuador, Menini, Uder, Furlong, López, González, integrantes del cuadro argentino, luego Barreiro, juez de Ecuador. Adelante los titulares uruguayos Roberto Lovera, A. Lombardo, N. Antón, C. Magariños y Nelson Demarco.

"Sé que puedo confiar en **ARRID**", dice

*Carole Landis*

Arrid corta la transpiración y la protege a Vd. contra el olor axilar. No quema ni mancha la ropa, además se desvanece al instante y su acción es duradera. Cuida su pulcritud y encanto con la nueva crema antisudoral Arrid.

la nueva crema antisudoral **ARRID**



que viene a prestigiar, de nuevo, a nuestro deporte, como hace pocas semanas hiciera el ciclismo.

El núcleo de jugadores que lograron tan magna conquista, es éste: Pedro Messa, Roberto Antón, Roberto Lovera, Adesio Lombardo, Carlos Roselló, Nelson Demarco, Miguel Diab, Gustavo Magariños, Enrique Agachados, Héctor Ruiz, Eduardo Folle y Víctor Diz.

La sucesión de estos campeonatos y sus vicisitudes siempre fué entendida como elementos capaces de acentuar los vínculos de amistad. Y realmente, todo el desarrollo deportivo ganado por nuestros compatriotas en Río de Janeiro, asumió una simpatía aureola de fraternales sentimientos, cuando transcurrió en forma intensa, a la vez bajo el bullicioso entusiasmo de las multitudes, aunque predominando un afán silencioso de cada participante por imponer sus anhelos de triunfo.

Una confirmación más de que estas lides, destinadas a la corrección de quienes actúan en su gobierno, influyen en la enseñanza de los valores, paladines y en cuantos se interesan por las vigorosas alternativas. La gente se acostumbra a encauzar las agitaciones que despierta la rivalidad en el marco de lo admitido por las reglas del juego que le atrae, quedando un hábito de alcanzar la culminación conforme a la habilidad que se desea, en cuyo afán la superación acrece.

Es lo que debe deducirse del triunfo obtenido por el basketball uruguayo en el campeonato Sudamericano de Brasil.

En la tenaz e inteligente labor que desde los últimos lustros viene desplegando la Federación Uruguaya, hay numerosos rasgos de capacidad e hidalguía de quienes hasta hoy la impulsaron, debiendo figurar la culminación en Río como una reiteración de gestiones vigorosas y prósperas de la entidad, ahora con un nuevo y cálido estímulo para continuar su recorrido de orientación superior.

Los prestigios de la cultura física uruguaya, la ya tradicional condición de los representantes compatriotas para desenvolverse eficazmente en jornadas de tanta responsabilidad y exigencia de recursos como las que marcan estos torneos internacionales, han recibido el enaltecedor destaque de los basketballers, los cuales, quizás con mayor resonancia aun que el ciclismo un mes atrás, — que sin duda expuso las aptitudes que valen espléndidamente para ir encumbrándonos de nuevo, — conmovieron todos los círculos deportivos del continente, acrecentando un dominio en tecnicismo, en pujanza, en armonía y animación que al constituirse en la feliz elaboración de una victoria estupenda, actualizaron el indudable cúmulo de recursos que señalan a nuestro pueblo en situación de exponer su habilidad, su vigor y su vivaz aptitud para interpretar y desenvolverse dentro de las normas que guían las competencias atléticas.

A los títulos estimulantes del ciclismo, se agregan ahora los del basketball, reverenciando pasadas glorias, abriendo además nuevas esperanzas del resurgimiento que paulatinamente vamos alcanzando, es posible que como antes, al recobrar en las distintas esferas la marcha adecuada, feraciosa, de trabajo ajustado a directrices valiosas.



El conjunto uruguayo, Campeón Sudamericano invicto. De pie, de izquierda a derecha: Magariños, Diab, Lovera, Mesa, Roselló y Ruiz Agachados, Diz, Demarco, Antón, Folle, Vitoreira y Lombardo.



Teams de Brasil y Chile, acompañados de los jueces ecuatorianos señores Barreira, a la izquierda, y Ceballos, a la derecha. Atrás: Floriano, Mohannar, Chico, Figueroa y Pacheco. Adelante: Mitrovich, Moreno, Molinari, Ruy y Plutao.



**OBTENGA UN CUTIS MAS SUAVE,  
MAS ADORABLE... CON JABON PALMOLIVE!**



**Ud. también puede lucir ese  
cutis maravilloso en sólo 14 DIAS!**

Posea el cutis que los hombres adoran y las mujeres envidian! Comience hoy mismo con Masaje Fricción Palmolive, el más sencillo y eficaz de los tratamientos de belleza. Después de los 14 días de prueba, por sus extraordinarios resultados, Masaje Fricción Palmolive será su tratamiento de belleza diario y permanente!



CUTIS MAS SUAVE...  
MENOS GRASOSO...  
MENOS SECO...  
MENOS PUNTOS  
NEGROS...  
APARIENCIA JUVENIL...  
MEJOR COLOR...



- 1 EL MISMO TAMAÑO GRANDE DE 100 GRs.
- 2 LA MISMA CALIDAD INSUPERABLE.
- 3 EL MISMO SUAVE PERFUME.
- 4 EXACTAMENTE IGUAL AL PALMOLIVE NORTEAMERICANO.



Una incidencia en que intervienen nuestros compatriotas Antón, Roselló, mientras observa Quiñones, el único player moreno del certamen, Match contra Perú.



# LA EMBAJADA DEL URUGUAY EN FRANCIA RINDIO HOMENAJE AL SOLDADO DESCONOCIDO



El día 5 del corriente a las 11 de la mañana se realizó en el Arco de Triunfo de la Plaza de la Estrella, en París, la ceremonia de la colocación de una ofrenda floral, por la Embajada del Uruguay, en la Tumba del Soldado Desconocido.

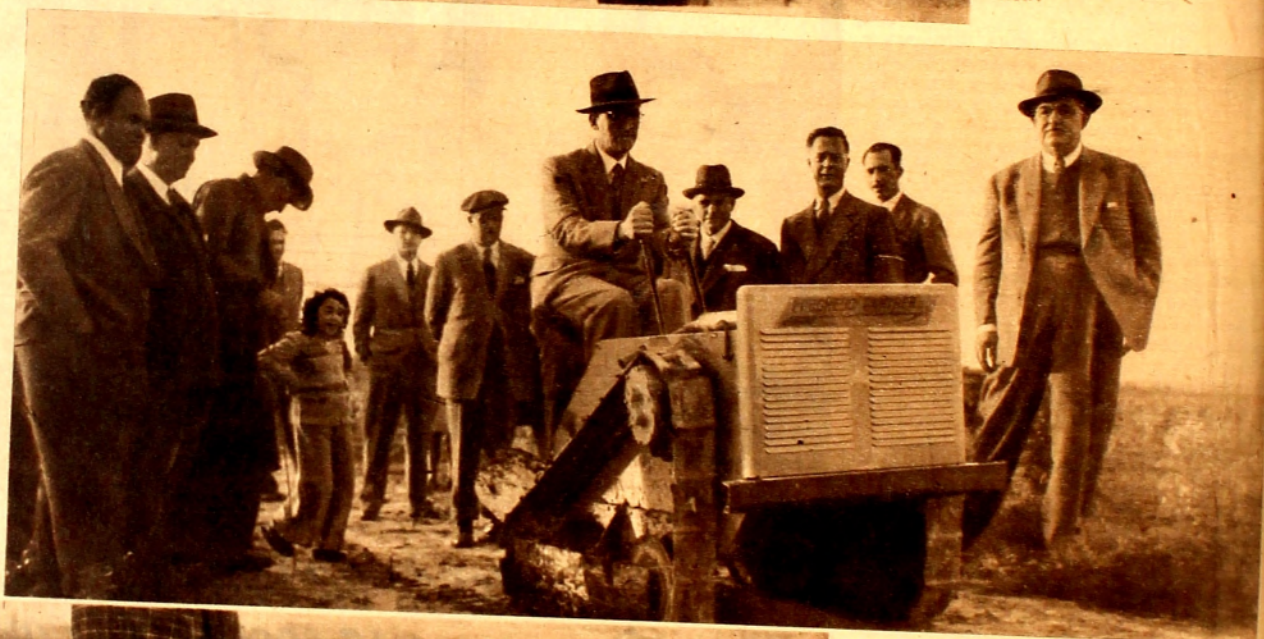
El acto de homenaje fue presenciado por numeroso público asistiendo a él la casi totalidad de la colonia uruguaya en París, así como representantes de la prensa y noticieros.

El Embajador Dr. Alberto Guani llegó a la Plaza de la Estrella acompañado por los miembros de la misión, siendo recibido por el General representante del Gobernador Militar de París y por el Sub-Jefe del Protocolo, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Una sección de la Guardia Republicana, en uniforme de gala, rindió los honores de estilo, y la banda militar de la misma ejecutó el himno nacional uruguayo y la Marcha.

Después de haber depositado el Embajador Guani personalmente la corona, la concurrencia guardó un minuto de silencio, mientras la banda militar entonaba la "Sonnerie aux Morts". Luego, a invitación del Presidente del "Comité de la Flamme" el Dr. Guani estampó su firma en el Libro de Oro, haciendo lo mismo los demás miembros de la misión.

## PRUEBA DEL TRACTOR PROGRESO PAUTHER



Funcionarios del Ministerio de Ganadería y Agricultura observan con gran interés las pruebas de este económico tractor para dos rejas como una posible solución al problema agrícola de nuestro país.



Se calculan que 2.000 Tractores serán puestos a la disposición de nuestros agricultores en unos pocos meses. Las pruebas del tractor han demostrado el bajo costo de operación así como su poco precio que lo ponen al alcance de los pequeños agricultores. Aquí observamos un detalle de la experimentación hecha durante las pruebas del primer tractor Progreso Pauther llegado al país.



# Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

CAVERNAS DEL WAZ-DON

Para MATILDE, ELENA y MALVINA

JABON  
LANCASTER  
con LANOLINA

A cada una de ellas se les entregará gratis un jabón LANCASTER, presentándose con este aviso antes del 29 de junio en Santa Fe 1155, de 15 a 18 horas

El domingo próximo saldrán, en este mismo lugar, otras tres favorecidas



0.30

TE AMIGO MÍO, TE HAS OLVIDADO DE QUE EL GRYF OBEDECE LAS ORDENES "SI ES TRATADO CORRECTAMENTE." Dijo OM-AT MIENTRAS EL MONSTRUO COLOSAL SE ACERCABA.

"EL GRYF HA MATADO A MI GENTE DURANTE SIGLOS," REPLICÓ OM-AT, "TODAVÍA TENGO MIEDO."



EL HOMBRE-MONO TOMÓ UN BUEN GARROTE. LUEGO HACIENDO BOCINA CON SU MANO SE ENFRENTÓ CON EL GRYF GRITÁNDOLE CON VOZ FUERTE, "UI-UU."

AL OÍR EL GRITO, EL GRYF SE DETUVO Y BAJO LA CABEZA RUGIENDO SORDAMENTE, PATEABA EL SUELO, MIENTRAS TARZAN GOLPEABA SU GARROTE EL HOCICO DEVORADOR DE CARNE.

EL SEÑOR DE LA SELVA HABÍA SUBYUGADO AL GRYF ANTES Y CONOCÍA SUS HABITOS. "UI-UU" GRITÓ NUEVAMENTE, Y EL ENORME TRICERATOPO QUEDÓ MÁS DÓCIL QUE UN ELEFANTE DE CIRCO.



TARZAN Y OM-AT TREPARON SOBRE EL LOMO ACORAZADO DEL ANIMAL.

DEPO, GUIADO POR LOS GOLPES DEL GARROTE DE TARZAN, LA BESTIA PREHISTORICA ABRIÓ PASO POR LA SELVA HACIA LAS CAVERNAS EN QUE MORABAN LOS WAZ-DON, PUEBLO DE LA TIERRA DE PAL-UL-DON, DE QUIENES OM-AT ERA REY.



> LAS CARAS ASUSTADAS DE LOS HABITANTES DE LA CAVERNA OBSERVABAN LA EXTRAÑA ESCENA DE OM-AT Y DEL BLANCO EXTRANJERO DESMONTANDO DE SU ANTIGUO ENEMIGO, EL TERRIBLE GRYF.

OM-AT ENSEÑÓ EL CAMINO TREPANDO POR LOS CLAVOS COLOCADOS EN AGUJEROS DE LA ROCA. ANTES, YA HABÍA APRENDIDO TARZAN A TREPAR CON LA RAPIDEZ DE UN WAZ-DON.



"SALUD, PUEBLO MÍO," GRITÓ OM-AT. "ES ESTA LA MANERA DE DAR LA BIENVENIDA A VUESTRO VIEJO AMIGO TARZAN JAD-GURU?"



SOLAMENTE JA-MEK SE ATREVIO A HABLAR. "TARZAN, EL SER SIN COLA, NO ES BIENVENIDO" REZONGÓ. "SIEMPRE NOS HA TRAÍDO DIFICULTADES."



# Casa Goler

Sección Hombres  
**PRACTICO**

**REGALE UN ARTICULO**

**OBSERVE NUESTRA ESCALA de PRECIOS**

PILOT de gabardina forrado en tela de Escocia \$48.00



1 FOUMOIR cruzado, en paño Pirineo peinado \$24.00

2 SACO SPORT en paño tipo inglés pura lana \$17.00

3 FOUMOIR de paño Vicuña, con adornos y ribetes \$23.00

IMPERMEABLE, garantido, tela inglesa liviano y elegante \$40.00

PARAGUAS en tafeta de hilo y varillas canal \$9.50

BUFANDAS de Seda Rayón, gran moda \$3.50

CAMISA fina popelina, cuellos sueltos o pegados \$7.20

PARAGUAS fina sarga, regatón y puño madera \$7.00

PULLOVER "gentleman" en lana super "ILDU" \$8.40

ROBE de CHAMBRE en Paño Pirineo combinado \$35.00

ROBE de CHAMBRE en fino paño Vicuña con cordones \$33.50

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS COMPRAS CONTRA REEMBOLSO

COMPRANDO AL CONTADO SU DINERO ESTA BIEN EMPLEADO Y RINDE MAS

**EN NUESTRAS TRES CASAS**

CASA MATRIZ  
Av. AGRACIADA 2302  
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES  
Av. GAL FLORES 2341  
ESQ. M. BERTHELOT

SUC. CORDON  
Av. 18 DE JULIO 1601  
ESQ. CARLOS ROXLO